

## Общите условия за експлоатация и продажба по-долу се прилагат само за автомобили, оборудвани с телематична кутия

### ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПРОДАЖБА НА УСЛУГИТЕ CONNECT ONE NCS2.1

#### ПРЕДГОВОР

Като се има предвид:

- a. ДОСТАВЧИКЪТ предлага серия от услуги за своите АВТОМОБИЛИ, както е определено тук, свързани с фабричното УСТРОЙСТВО, монтирано на АВТОМОБИЛА
- b. Предлагащите услуги, свързани с УСТРОЙСТВОТО, са следните:
  - **Услуги Connect ONE:** това са услугите, които се предлагат автоматично и без допълнителни разходи от момента на доставката на АВТОМОБИЛА от търговския представител, като някои от тях може да изискват активиране от страна на Клиента или Ползвателя (според случая);
  - **Услуги Connect PLUS:** това са допълнителни услуги, когато са налични, които изискват допълнителен абонамент и активиране от страна на клиента или Ползвателя (както е приложимо) след приемане и, когато е приложимо, плащане
- c. Настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ се отнасят изключително за услугите Connect ONE, наричани по-долу за улеснение „УСЛУГИ“.
- d. За подробно описание на Услугите Connect PLUS, където и когато са налични, моля, направете справка със съответните общи условия за ползване и продажба, налични на УЕБСАЙТА. Ако услугите Connect Plus не са налични, моля, направете справка с общите условия за продажба и използване на отделните услуги, предлагани в УЕБСАЙТА.
- e. УСЛУГИТЕ могат да се продават, когато е приложимо, от МЕСТНИЯ ДОСТАВЧИК. Моля, проверете фактурата за допълнителна информация.

ПОТРЕБИТЕЛЯТ потвърждава, че този документ представлява неразделна част от договора за покупка на автомобили, оборудвани фабрично с посоченото УСТРОЙСТВО („Договор за покупка“). Подписването на Договора за покупка, включително ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ, е задължително за получаване на УСЛУГИТЕ. С подписването на договора за покупка КЛИЕНТЪТ потвърждава, че и прочел и е напълно информиран за всички мерки на настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ. КЛИЕНТЪТ разбира и приема, че абонаментът за УСЛУГИ е обвързан с АВТОМОБИЛА. Прехвърлянето на УСТРОЙСТВОТО и УСЛУГИТЕ на друг АВТОМОБИЛ, различен от АВТОМОБИЛА, идентифициран в настоящия договор за покупка, не е разрешено. Основните елементи на УСЛУГИТЕ са изложени в Приложение I. Някои от УСЛУГИТЕ се предоставят в съответствие с определени закони и разпоредби за типово одобрение,

приложими в страната, в която се продава АВТОМОБИЛА. Някои от УСЛУГИТЕ, описани в Приложение I, може да изискват допълнително онлайн активиране.

Тези УСЛУГИ имат следните характеристики:

- продължителност: подробности относно продължителността на периода на валидност на УСЛУГИТЕ, ако не са включени в Приложение I, са на разположение на УЕБСАЙТА;
- УСЛУГИТЕ могат да се развиват в съответствие с нови технически и/или регулаторни изисквания;

КЛИЕНТЪТ трябва също така да прочете внимателно Приложение I, което съдържа точки на внимание, параметри и евентуални ограничения на УСЛУГИТЕ:  
Приема се, че настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ представляват набор от правила, които трябва да бъдат спазвани от всички КЛИЕНТИ, които трябва да гарантират, че и другите ПОЛЗВАТЕЛИ са информирани за тях и ги спазват.

Някои от услугите, описани в Приложение I, може да не са налични незабавно. Това зависи от марката и модела на автомобила/типа на двигателя и териториалната наличност. КЛИЕНТЪТ се приканва да провери действителната им наличност на УЕБСАЙТА и годността на своя АВТОМОБИЛ.

#### 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- „ОПЕРАТИВЕН ЦЕНТЪР“ означава оперативният контролен център, управляван независимо от ДОСТАВЧИЦИТЕ НА УСЛУГИ, чрез който на КЛИЕНТА (или ПОЛЗВАТЕЛИТЕ на АВТОМОБИЛА) се предоставят услуги за помощ в случай на произшествие или нужда от пътна помощ.  
- „ОБЩИ УСЛОВИЯ“: те се отнасят до настоящите Общи условия за използване и продажба на УСЛУГИТЕ.  
- „ДОГОВОР“ означава споразумението, сключено въз основа на настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ, и приемането му от АБОНАТА.  
- „ОНЛАЙН“ означава през уебсайта, мобилното приложение или приложението в автомобила, свързани към интернет, където е приложимо  
- „УСТРОЙСТВО“ означава компютризираното устройство, монтирано фабрично на АВТОМОБИЛА, което позволява използването на УСЛУГИТЕ - включително, но не само, телекомуникационна кутия, сензорни екрани или друго оборудване за свързване, необходимо за използването на УСЛУГИТЕ - и закупено от КЛИЕНТА заедно с АВТОМОБИЛА.  
УСТРОЙСТВОТО е предназначено за получаване на данни и информация за АВТОМОБИЛА, включително, но не само, за неговото местоположение, скорост, посока, изминато разстояние и други диагностични данни.  
- „МЕСТЕН ДОСТАВЧИК“ означава субектът, който е упълномощен от ДОСТАВЧИКА да продава УСЛУГИТЕ, както е посочено във фактурата, предоставена на КЛИЕНТА.-  
„ДОСТАВЧИК“: това е или (i) дружеството STELLANTIS EUROPE S.p.A., със седалище в Турино, Corso Giovanni Agnelli № 200,

пощенски код 10135, данъчен идентификационен номер и ДДС номер 7973780013, с напълно внесен акционерен капитал от: 850 000 000 EUR, регистрирано във Входящия икономически и административен регистър (R.E.A.) на Турино под № 07973780013, за марките Fiat, Fiat Professional, Alfa Romeo, Lancia, Jeep и Abarth, или (ii) PSA Automobiles SA Société par actions simplifiée (Stellantis Auto S.A.S.) учредено съгласно законите на Франция, със седалище на адрес 43, rue Jean-Pierre Timbaud, 78300 Poissy, Франция, регистрирано в Търговския регистър и регистъра на дружествата във Версай под номер В 542 065 479, за марките Peugeot, Citroën, DS Automobiles, Vauxhall и Opel. Както Stellantis Europe S.p.A, така и PSA Automobiles SA (Stellantis Auto S.A.S.) се контролират от Stellantis N.V. ДОСТАВЧИКЪТ на УСЛУГИТЕ съгласно настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ е посочен в Приложение I за съответната марка.

- „МРЕЖА ЗА ПОМОЩ НА ДОСТАВЧИКА“: означава търговци на дребно, упълномощени от ДОСТАВЧИКА да продават или обслужват АВТОМОБИЛИ, или всяко друго лице, упълномощено от ДОСТАВЧИКА да предоставя помощни услуги.

- „ДОСТАВЧИК НА УСЛУГИ“: означава всяко физическо или юридическо лице, което предоставя услуги, оборудване или структура, свързани с УСЛУГИТЕ за свързване на АВТОМОБИЛА.

- „КРАЖБА“: означава престъпление, извършено от всеки, който открадне или отнеме без разрешение чужда собственост по смисъла на съответните приложими закони;

- „ГРАБЕЖ“: означава престъпление, предвидено в съответните приложими закони, извършено от всеки, който открадне чужда вещ и непосредствено преди или в момента на извършване на кражбата и за да я извърши, употреби сила срещу някое лице или постави или се стреми да постави някое лице в страх, че ще бъде подложено на сила.  
- „МАРКА“ означава Fiat, Fiat Professional, Alfa Romeo, Lancia, Jeep, Abarth, Peugeot, Citroën, DS Automobiles, Vauxhall или Opel (според случая).

- „МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА АВТОМОБИЛА“: това е функцията на УСТРОЙСТВОТО, която, ако бъде активирана, позволява да се определи местоположението на АВТОМОБИЛА (геолокация).

- „ОПЕРАЦИОННА СИСТЕМА“: това е компютризираната система, свързана с УСТРОЙСТВОТО, инсталирано на АВТОМОБИЛА, чрез която се предоставят УСЛУГИТЕ.

- „УСЛУГА/И“: означава услугите, описани в настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ, по-подробно в Приложение I.  
„ОПИСАНИЕ НА УСЛУГИТЕ“ означава описанието на Услугите, посочено в Приложение I.

- „УЕБСАЙТ“: означава порталът, достъпен чрез интернет адреса, посочен в раздел „свързаност“ на уебсайта на всяка МАРКА АВТОМОБИЛ, на който КЛИЕНТЪТ може да намери допълнителна информация за характеристиките и функционирането на УСЛУГИТЕ, както и за тяхната наличност и

обхват в зависимост от модела и страната на продажба на АВТОМОБИЛА;

- „КЛИЕНТ“ или „АБОНАТ“: клиентът, който е подписал Договора за покупка и използва УСЛУГИТЕ, а когато той/тя е физическо лице, което във връзка с настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ действа за цели, които са извън неговата търговска, стопанска, занаятчийска или професионална дейност, такъв КЛИЕНТ се нарича КЛИЕНТ в настоящите Общи условия.

- „АВТОМОБИЛ“: това се отнася до отговарящ на условията нов автомобил от съответната марка, както е посочено в Приложение I, и оборудвано с УСТРОЙСТВОТО;

- „МОБИЛНО ПРИЛОЖЕНИЕ“ или „ПРИЛОЖЕНИЕ“: означава приложението за смартфон, смарт часовник, чрез което КЛИЕНТЪТ може да използва УСЛУГИТЕ и да настройва съответните конфигурации;

- „ПОЛЗВАТЕЛ“: означава водач, който използва АВТОМОБИЛА и свързаните с него УСЛУГИ, различен от КЛИЕНТА.

- „ПЕРИОД НА УСЛУГАТА“: означава срокът, през който се предоставят УСЛУГИТЕ. Периодът на услугата е посочен на УЕБСАЙТА.

- „ЗАКОНОДАТЕЛСТВО ЗА ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ“: означава, за периодите, в които са в сила, Общият регламент за защита на данните ((ЕС) 2016/679) („ОРЗД“) и всички национални закони, подзаконовни актове и вторично законодателство по прилагането му, както са изменени или актуализирани периодично, а след това и всяко законодателство, което ги замества.

## 2. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Целта на настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ е да определят и регулират отношенията с КЛИЕНТА, който използва УСЛУГИТЕ.

## 3. Функции на УСТРОЙСТВОТО и дистанционно управление на устройството

### 3.1. Мрежова комуникационна връзка и оповестяване на данни

След инсталирането на УСТРОЙСТВОТО на АВТОМОБИЛА се установява мрежова комуникационна връзка между АВТОМОБИЛА и съответната ОПЕРАЦИОННА СИСТЕМА, която се поддържа, за да се извърши необходимото разкриване на данни за предоставяне на УСЛУГИТЕ. Тази мрежова комуникационна връзка позволява, в зависимост от вида на предоставяните услуги, предаването на ОПЕРАЦИОННАТА СИСТЕМА чрез мобилната мрежа (когато покритието позволява) на определени данни за АВТОМОБИЛА, включително, но не само, следните:

- Данни за състоянието на АВТОМОБИЛА или диагностични данни, като например, но не само, температура на двигателя, налягане на маслото, разход на гориво, пробег, текущ заряд на акумулатора, кодове по подразбиране, дневници, проблеми с поддръжката.

- „Аларми“ на АВТОМОБИЛА, като например, но не само, прекъснати кабели на акумулатора, изключен и/или незареден акумулатор, движение на АВТОМОБИЛА при изваден ключ, уведомяване за предполагаеми катастрофи.

- Използване на АВТОМОБИЛА, като например, но не само, позиция, изминато разстояние, часове, през които двигателят на АВТОМОБИЛА е работил или не е работил, скорост, използване на ADAS.

- Данни, необходими за УСЛУГИ, като например, но не само, навигационна информация, гласови заявки, съобщения.

Ако КЛИЕНТЪТ желае да контролира разкриването на данни, той може по всяко време да ограничи съответното разкриване на данни, като промени съответните настройки за поверителност на АВТОМОБИЛА. Начинът на промяна на съответните настройки за поверителност зависи от оборудването на АВТОМОБИЛА. Моля, вижте Ръководството на собственика или Наръчника или се свържете с Центъра за контакт на ДОСТАВЧИКА за повече информация.

Ако КЛИЕНТЪТ избере да ограничи разкриването на данни, по-специално разкриването на данни за геолокация, когато е приложимо, това може да ограничи предоставянето на УСЛУГИТЕ.

В случай че кражбата е потвърдена от КЛИЕНТА и той е избрал да ограничи разкриването на данни за геолокация, тази настройка „изключено“, когато е избрана преди това, се игнорира от ОПЕРАТИВНИЯ ЦЕНТЪР, за да може да се проследи АВТОМОБИЛЪТ.

Поради естеството на новата и развиваща се технология, която стои зад УСЛУГИТЕ, на КЛИЕНТА и ПОЛЗВАТЕЛИТЕ се препоръчва да избягват споделянето на лична/частна информация, когато подават гласови команди или задават въпроси чрез функции за гласови команди

Разкриването на данни, необходими за осъществяване на връзката, управление на устройството, УСЛУГИ, които се предоставят в съответствие с определени закони и разпоредби за одобрение на типа, актуализации на софтуера и фърмуера и управление на кодове по подразбиране, не се влияе от настройките за поверителност.

### 3.2 Използване на данни - подобряване на качеството на продукта

КЛИЕНТЪТ признава и се съгласява, че за подобряване на качеството на продуктите, произведени от ДОСТАВЧИКА, данните за АВТОМОБИЛА (както е определено в ПРИЛОЖЕНИЕ II) - с изключение на географското местоположение на АВТОМОБИЛА - се предават на ДОСТАВЧИКА с цел избягване на аномалии, анализ на обобщени данни за подобряване на продукта или създаване на нови продукти. Допълнителна информация за тази и други цели е описана в „Европейската политика за поверителност на свързаните превозни средства“.

### 3.3. Дистанционно управление на УСТРОЙСТВОТО и актуализации

Без да се засяга условие 12 по-долу, като неразделна част от Услугата, необходимото управление на устройството и необходимите актуализации на софтуера и фърмуера, свързани със софтуера и фърмуера на УСЛУГАТА, ще се извършват дистанционно, по-специално чрез използване на технология „over the air“. „Over the air“ технология означава всички комуникации без физическа мрежова връзка (напр. GSM 4G, WiFi).

За тази цел след всяко „включване на контакт“, когато е налична мобилна телефонна мрежа, се установява защитена радиомрежова връзка между АВТОМОБИЛА и сървъра за управление на устройствата. В зависимост от оборудването на Автомобила, конфигурацията на връзката трябва да бъде

настроена на „Свързан автомобил“, за да може да се установи връзка с радиомрежата.

Независимо от валидния абонамент за свързани услуги, дистанционно управление на устройствата, свързани със сигурността или безопасността на продуктите, както и актуализациите на софтуера и фърмуера се извършват, когато обработката е необходима за спазването на правно задължение, което се прилага спрямо съответния производител на АВТОМОБИЛА (напр. приложимо законодателство за отговорност за продуктите, регламент за електронно повикване), или когато обработката е необходима за защита на жизненоважните интереси на съответните ползватели и пътници на автомобила.

Установяването на защитена радиомрежова връзка и свързаните с нея дистанционни актуализации не се влияят от настройките за поверителност и се извършват по принцип след инициране от страна на потребителя на АВТОМОБИЛА след съответното известие.

## 4. Приемане, активиране, изменение и изпълняемост

### 4.1.1 Приемане на ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ

С подписването на договора за покупка или с използването на УСТРОЙСТВОТО и УСЛУГИТЕ се счита, че КЛИЕНТЪТ е потвърдил и приел настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ.

### 4.1.2 Активиране

Като е посочено в Приложение I, някои УСЛУГИ, които вече са налични при подписването на договора за покупка-продажба, може да изискват допълнително онлайн активиране. В такъв случай КЛИЕНТЪТ следва съответния процес на активиране онлайн, за да използва съответните УСЛУГИ.

При условие че са изпълнени останалите стъпки, описани по-долу, Услугите се активират, след като Клиентът е използвал АВТОМОБИЛА в режим на шофиране в район с покритие на GSM мрежата.

УСЛУГИТЕ може да бъдат активирани в АВТОМОБИЛА „over the air“.

### 4.2. Промени в ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ

ДОСТАВЧИКЪТ има право да променя настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ по всяко време и периодично по своя преценка. КЛИЕНТИТЕ са информирани, че УСЛУГИТЕ могат да бъдат променени в случай на промяна в нормативната уредба или законодателството, което изисква това.

Всички промени, които не засягат съществено настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ (включително добавянето на нови УСЛУГИ или характеристики), ще бъдат публикувани на УЕБСАЙТА и ще бъдат валидни от датата на публикуването им.

В случай че настъпи промяна, която значително засяга правата на КЛИЕНТА и/или използването на неговите лични данни съгласно настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ („Съществена промяна“), когато ДОСТАВЧИКЪТ може да се свърже с КЛИЕНТА, то освен публикуването на тази Съществена промяна на УЕБСАЙТА, ДОСТАВЧИКЪТ уведомява КЛИЕНТА за тази Съществена промяна по електронна поща (ако има такава) или по друг начин, с който разположа. В случай че Съществена промяна окаже отрицателно въздействие върху достъпа на

Клиента до УСЛУГИТЕ или върху използването им, освен ако това отрицателно въздействие е незначително, КЛИЕНТЪТ има право да прекрати настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ без такса в рамките на 30 дни от Съществената промяна, като се свържете с Мрежата за помощ на ДОСТАВЧИКА и/или с Обслужване на клиенти на ДОСТАВЧИКА. При условие обаче, че Клиентът няма право да прекратява УСЛУГИТЕ, които се предоставят в съответствие с приложимите закони.

Разпоредбите на настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ и всички актуализации, които са в сила в момента, са достъпни онлайн по всяко време на УЕБСАЙТА.

ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ, публикувани на УЕБСАЙТА, имат предимство пред всяка по-ранна версия.

#### 4.3. Изпълнимост

Настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ се считат за приложими спрямо КЛИЕНТА от по-ранния момент, в който КЛИЕНТЪТ подпише Договора за покупка или започне да използва УСЛУГИТЕ. Промените в ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ имат действие спрямо КЛИЕНТА, в случай че той продължава да използва УСЛУГИТЕ след тези промени.

#### 5. ПРАВО НА ОТКАЗ/АНУЛИРАНЕ

КЛИЕНТЪТ има право да се откаже от УСЛУГИТЕ, предоставяни съгласно настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ, само в случай на упражняване на правото на отказ от Договора за покупка.

#### 6. Предварителни изисквания - Условия за правилна работа на УСТРОЙСТВОТО и ограничаване на отговорността - Териториална наличност

##### 6.1 Предварителни изисквания

КЛИЕНТЪТ може да използва предлаганите УСЛУГИ в съответствие със следните предварителни изисквания:

- АВТОМОБИЛЪТ трябва да е оборудван с УСТРОЙСТВОТО;

- необходимо е КЛИЕНТЪТ да е правоспособен да закупи АВТОМОБИЛА и да подпише Договора за покупка;

- някои УСЛУГИ могат да изискват специфично допълнително онлайн активиране, както е описано в Приложение I;

- когато се изисква, е необходимо да изтеглите МОБИЛНОТО ПРИЛОЖЕНИЕ.

Чрез настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ КЛИЕНТЪТ потвърждава, че УСЛУГИТЕ се предоставят за използване на борда на АВТОМОБИЛА и потвърждава, че притежава достатъчно технически познания за достъп и използване на УСЛУГИТЕ.

С ПОДПИСВАНЕТО НА НАСТОЯЩИТЕ ОБЩИ УСЛОВИЯ КЛИЕНТЪТ РАЗБИРА, ЧЕ ДАННИТЕ ЗА ГЕОЛОКАЦИЯТА НА АВТОМОБИЛА ЩЕ БЪДАТ ОБРАБОТВАНИ И ПРЕДАВАНИ ПО ЕЛЕКТРОНЕН ПЪТ НА ОПЕРАЦИОННАТА СИСТЕМА, КОГАТО ТОВА Е НЕОБХОДИМО ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГИТЕ, КАКТО СЕ ИЗИСКВА ОТ РАЗПОРЕДБИТЕ НА ИЗВЕСТИЕТО ЗА ПОВЕРЛИВОСТ.

##### 6.1.1 Свързване на данни

Връзката за данни между УСТРОЙСТВОТО и ОПЕРАЦИОННАТА СИСТЕМА се осъществява чрез SIM карта, инсталирана в УСТРОЙСТВОТО.

Свързаността е активна само в държавите, посочени на УЕБСАЙТА, освен ако в ОПИСАНИЕТО НА УСЛУГИТЕ не е посочено друго

#### 6.2 Условия за правилна работа на УСТРОЙСТВОТО и ограничаване на отговорността

КЛИЕНТЪТ признава, че правилното инсталиране и активиране на УСТРОЙСТВОТО са съществени условия за предоставяне на УСЛУГИТЕ. Инсталирането и активирането на УСТРОЙСТВОТО се извършва от ДОСТАВЧИКА. КЛИЕНТЪТ потвърждава, че УСТРОЙСТВОТО не представлява риск за здравето или безопасността на АВТОМОБИЛА и че няма да го променя по никакъв начин.

Всяко инсталиране, деинсталиране, подмяна, ремонт, поддръжка или друга интервенция върху УСТРОЙСТВОТО по време на гаранционния период, предоставен от АВТОМОБИЛА, трябва да бъде извършено от оторизиран от Доставчика монтажник, с когото КЛИЕНТЪТ може да се свърже чрез отдела за обслужване на клиенти на Доставчика.

В такъв случай, в случай на неизправност или повреда на УСТРОЙСТВОТО, КЛИЕНТЪТ трябва да организира придвижването на АВТОМОБИЛА до центъра за доставка, в който е бил получен АВТОМОБИЛЪТ, или до друг център, упълномощен от Доставчика. КЛИЕНТЪТ може да се свърже с отдел „Обслужване на клиенти“ за повече информация относно всяка интервенция, която може да се изиска от УСТРОЙСТВОТО.

ДОСТАВЧИКЪТ ще може да предоставя УСЛУГИТЕ, при условие че:

- GPS мрежата е оперативна и функционира правилно;
- мобилната мрежа и стационарните телефонни линии са изправни и функционират правилно;
- актуализира се картографската база данни за цялата национална и европейска територия. Актуализацията на състоянието на картите е достъпна в МОБИЛНОТО ПРИЛОЖЕНИЕ и на УЕБСАЙТА.

В случая на:

I. липса на карти;

II. недостатъчно покритие на сигнала на GPS и/или на сигнала на мобилната мрежа (когато има такъв) и/или липса на достъп до мрежата;

III. АВТОМОБИЛЪТ се намира в район, който не е покрит от телефонния оператор;

IV. АВТОМОБИЛЪТ се намира в държава, в която не се предоставят УСЛУГИТЕ; или

V. Прекъсвания на УСЛУГАТА, произтичащи от краткосрочни затруднения в капацитета, дължащи се на върхови натоварвания на УСЛУГИТЕ, или от прекъсвания в областта на телекомуникационните системи на трети страни;

не е гарантирано, че УСЛУГИТЕ ще работят, за което се разбира, че ДОСТАВЧИКЪТ няма да носи никаква отговорност.

КЛИЕНТЪТ потвърждава, че ДОСТАВЧИКЪТ има право да спре, дори временно, УСЛУГИТЕ за поддръжка или подобрения на мрежата или системата, или в случай на претоварване на мрежата, или от съображения за безопасност и спазване на разпоредбите, или след оплакване за кражба на АВТОМОБИЛА от КЛИЕНТА, или по искане на съответните органи. Приема се и се съгласява, че ДОСТАВЧИКЪТ няма да дължи компенсация или възстановяване на разходите на КЛИЕНТА в случаите на спиране или прекъсване, описани по-горе.

#### 6.3. Териториална наличност на УСЛУГИТЕ

КЛИЕНТЪТ потвърждава, че към настоящия момент УСЛУГИТЕ са достъпни в страните, посочени в списъка на УЕБСАЙТА, при спазване на разпоредбите на настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ. ДОСТАВЧИКЪТ не доставя УСЛУГИТЕ извън тези държави и следователно в такива случаи не поема никаква отговорност спрямо КЛИЕНТА и/или ползвателите на АВТОМОБИЛА във връзка с УСЛУГИТЕ.

За всякаква информация относно наличността и активирането на УСЛУГИТЕ, моля, направете справка в УЕБСАЙТА, освен ако вече не е описано подробно в описанието на Услугите.

#### 7. ОТГОВОРНОСТИ НА КЛИЕНТА

##### 7.1 Общи отговорности

Всеки КЛИЕНТ носи правна отговорност за своята връзка с УСТРОЙСТВОТО.

В по-общ план КЛИЕНТЪТ се задължава да спазва приложимите разпоредби относно:

- защитата на личните данни;

- поверителността на кореспонденцията и забраната за прихващане на интернет комуникации.

При използване на УСЛУГИТЕ КЛИЕНТЪТ се задължава:

- да не извършва никакви форми на нарушения, посегателства или пиратство срещу правата на други лица и безопасността на хората, и по-специално да не клеветят, тормозят, преследват или заплашват когото и да било;

- да вземе всички необходими предпазни мерки по отношение на своите устройства, за да предотврати и избегне предаването на вируси или друг вид програми или кодове, които могат да бъдат опасни или разрушителни;

- да запази своя код за достъп/пароли като строго лични;

- да не извършва умишлено операции, които водят до скриване на истинската му/и самоличност;

- да не променя, модифицира или да няма достъп до информация, принадлежаща на друг клиент; или

- да не прекъсва или нарушава нормалната работа на мрежата на ДОСТАВЧИКА или на всички системи, свързани с гореспоменатата мрежа.

КЛИЕНТЪТ потвърждава, че е напълно информиран за липсата на надеждност на интернет и особено за факта, че няма гаранция за сигурност при предаването и получаването на данни и при функционирането на мрежата.

КЛИЕНТЪТ потвърждава, че е бил информиран, че целостта, автентичността и поверителността на информацията, файловете и всякакъв вид данни, обменяни в интернет за използване на УСЛУГИТЕ, не могат да бъдат гарантирани.

КЛИЕНТЪТ трябва да се въздържа от всякаква измама, злоупотреба или прекомерно използване на УСЛУГИТЕ, като например доброволно или принудително претоварване на сървърите, което може да доведе до прекъсване на наличността на сървърите или мрежата на ДОСТАВЧИКА.

КЛИЕНТЪТ е единственото лице, което носи отговорност за всякакви преки или косвени материални или нематериални щети, причинени на трети лица от използването на УСЛУГИТЕ.

##### 7.2 Актуализиране на профила

КЛИЕНТЪТ потвърждава и приема, че правилното предоставяне на УСЛУГИТЕ може

да е подчинено на регистрацията на личен профил в УЕБСАЙТА и/или мобилното приложение и на всички други изисквания, изброени по-долу. АБОНАТЪТ се задължава да поддържа в актуално състояние личния си профил и свързаните с него данни.

### **7.3. Парола/потребителско име/телефонни контакти**

КЛИЕНТЪТ е изцяло отговорен за защитата на своята парола и потребителско име. Всеки, който знае паролата и потребителското име на АБОНАТА, може да получи достъп до УСЛУГИТЕ и нито ДОСТАВЧИКЪТ, нито ДОСТАВЧИЦИТЕ НА УСЛУГИ не носят отговорност за използването от АБОНАТА на неговата/нейната собствена парола или потребителско име или каквато и да е друга информация, която може да се използва за идентифициране на акаунта с цел заявяване на услуги за АВТОМОБИЛА.

Където е приложимо, от АБОНАТА може да се изиска да предостави телефонен номер за своя сметка и на своя отговорност и във всички случаи в съответствие със ЗАКОНА ЗА ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ, за да се позволи предоставянето на УСЛУГИТЕ.

АБОНАТЪТ се задължава да информира ДОСТАВЧИКА за необходимата информация, както може да е посочено в Приложение 1, и да уведомява незабавно ДОСТАВЧИКА за всяка промяна на телефонния номер, ако е приложимо. АБОНАТЪТ се задължава да освободи ДОСТАВЧИКА от отговорност за всички вреди, претърпени от ДОСТАВЧИКА в резултат на неизпълнението от страна на АБОНАТА на задълженията, посочени в условие 7.3.

## **8. ОТГОВОРНОСТ НА КЛИЕНТА**

### **8.1. Общи принципи: правилна употреба на УСТРОЙСТВОТО и УСЛУГИТЕ**

КЛИЕНТЪТ може да използва УСТРОЙСТВОТО и УСЛУГИТЕ добросъвестно и в съответствие с настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ и приложимите законови и подзаконови актове, по-специално законите, свързани с интелектуалната и индустриалната собственост, информационните технологии, управлението на файлове и защитата на личните данни. КЛИЕНТЪТ:

- не трябва да отклонява използването на УСТРОЙСТВОТО по търговски причини или за продажба на продукти и/или УСЛУГИ;
- не трябва да използва УСТРОЙСТВОТО или УСЛУГИТЕ за нанасяне на вреда на други лица или за цели, които противоречат на общественения ред или морала, или които нарушават правата на трети лица;
- не трябва да извършва действия, нарушаващи правата на човека, да възпроизвежда, изтегля, представя, променя цялото или част от УСТРОЙСТВОТО, да използва „робот“ или „копираш“ уебсайт;
- не трябва да имат достъп до УСТРОЙСТВОТО и/или да го манипулира,
- не трябва да възпрепятства или променя функционалността на УСТРОЙСТВОТО, нито да потиска или променя съдържащите се в него данни;
- не трябва да нарушава нормалната работа на УСТРОЙСТВОТО, нито да въвежда вируси или други технологии, които са вредни за приложението или свързаните с него УСЛУГИ. КЛИЕНТЪТ е длъжен да не подправя, да не се намесва, да не отстранява и/или да не нарушава функционалността на УСТРОЙСТВОТО. КЛИЕНТЪТ потвърждава, че всяка намеса или премахване на

УСТРОЙСТВОТО компрометираща възможността за предоставяне на УСЛУГИТЕ. Поради това ДОСТАВЧИКЪТ не поема никаква отговорност за невъзможност за предоставяне на УСЛУГИТЕ, дължаща се на манипулиране или отстраняване на УСТРОЙСТВОТО.

ДОСТАВЧИКЪТ си запазва правото да третира всеки неотризиран достъп или намеса в УСТРОЙСТВОТО като незаконна дейност и да сезира съответните органи.

КЛИЕНТЪТ не трябва да извършва никакви действия, които биха могли да застрашат ИТ сигурността на ДОСТАВЧИКА и ДОСТАВЧИКА НА УСЛУГИ или на самия КЛИЕНТ или ПОЛЗВАТЕЛЯ, нито да се намесва или да прекъсва нормалната работа на УЕБСАЙТА. ДОСТАВЧИКЪТ си запазва правото да преустанови използването на УСТРОЙСТВОТО от всеки КЛИЕНТ, който нарушава настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ, и да предаде цялата необходима информация на съответните органи.

КЛИЕНТЪТ се задължава да не използва Услугите за измамни, незаконни или неправомерни цели или за цели, които нарушават правата на други лица, във всеки случай, за цели, които не са в съответствие с разпоредбите на настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ. КЛИЕНТЪТ се задължава да не използва УСЛУГИТЕ и да не ги експлоатира неправилно по начин, който може да навреди на търговските операции, услугите, репутацията, служителите или съоръженията на ДОСТАВЧИКА или на ДОСТАВЧИЦИТЕ НА УСЛУГИ. Поради това КЛИЕНТЪТ признава и изрично се съгласява, че носи отговорност за всички суми, претендирани от други лица срещу ДОСТАВЧИКА, плюс всички разходи, произтичащи изцяло или частично от такова неправилно използване или от неговите собствени действия.

Поради това КЛИЕНТЪТ признава и изрично се съгласява, че не може да препродава, копира, съхранява, възпроизвежда, разпространява, променя, излага, публикува, изпълнява, предава, разпространява или създава производни от съдържанието, получено чрез УСЛУГИТЕ, и не може да използва съдържанието, получено чрез УСЛУГИТЕ, за търговски цели. Част от информацията, получена чрез УСЛУГИТЕ, принадлежи на ДОСТАВЧИКА, на ДОСТАВЧИЦИТЕ НА УСЛУГИ или на други трети страни, които предоставят УСЛУГИТЕ чрез ДОСТАВЧИКА или по друг начин). Такава информация може да бъде обект на едно или повече авторски права, търговски марки, марки за услуги, патенти или друга правна защита. КЛИЕНТЪТ се задължава да не използва и/или копира съдържанието, получено чрез УСЛУГИТЕ, освен ако не е изрично упълномощен от ДОСТАВЧИКА или ДОСТАВЧИКА НА УСЛУГИ. КЛИЕНТЪТ се задължава също така да гарантира, че ПОТРЕБИТЕЛИТЕ спазват тези задължения.

Във връзка с предоставянето на УСЛУГИТЕ КЛИЕНТЪТ се задължава да уведомява своевременно ДОСТАВЧИКА за всяка промяна на телефонни номера и/или имейли и/или адреси, като освобождава ДОСТАВЧИКА от всякакви вредни последици, които КЛИЕНТЪТ може да претърпи в резултат на неизпълнението на това задължение.

КЛИЕНТЪТ и всеки ПОЛЗВАТЕЛ трябва да е пълнолетен и с използването на УСЛУГИТЕ потвърждава, че е компетентен и разполага с всички необходими средства за достъп и използване на УСЛУГИТЕ.

КЛИЕНТЪТ носи пълна отговорност за използването на УСТРОЙСТВОТО, свързаните с него УСЛУГИ и предоставената от него информация.

### **8.2. Други ползватели или пътници в АВТОМОБИЛА**

КЛИЕНТЪТ Е ЕДИНСТВЕНАТА ОТГОВОРНА СТРАНА ЗА ВСЯКО ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСЛУГИТЕ В АВТОМОБИЛА, ВЪПРЕКИ ЧЕ ДРУГИ ЛИЦА ГО ИЗПОЛЗВАТ И ВЪПРЕКИ ЧЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НЕ Е БИЛО РАЗРЕШЕНО. КЛИЕНТЪТ НОСИ ЦЯЛАТА ОТГОВОРНОСТ ЗА УСЛУГИТЕ, ИЗИСКВАНИ ОТ НЕГО ИЛИ ОТ ВСЕКИ, КОЙТО ИЗПОЛЗВА НЕГОВИЯ АВТОМОБИЛ ИЛИ ИМА ДОСТЪП ДО УСЛУГИТЕ ЧРЕЗ НЕГО. Поради това КЛИЕНТЪТ се задължава да информира всички Ползватели и пътници в своя АВТОМОБИЛ за УСЛУГИТЕ, функциите и ограниченията на системата, както и за условията на настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ, включително приложеното ИЗВЕСТИЕ ЗА ПОВЕРЛИТЕЛНОСТ.

ДОСТАВЧИКЪТ НА УСЛУГИ или ДОСТАВЧИКЪТ не носят никаква отговорност по отношение на начина, по който КЛИЕНТЪТ и/или ПОЛЗВАТЕЛЯТ използват АВТОМОБИЛА.

Ако КЛИЕНТЪТ и/или ПОЛЗВАТЕЛЯТ на неговия/нейния АВТОМОБИЛ използват УСЛУГИТЕ за извършване на престъпление или за други неподходящи цели, КЛИЕНТЪТ носи отговорност за всички щети, причинени на ДОСТАВЧИКА в резултат на такова използване.

### **8.3. Спазване на правилата за пътна безопасност**

Спазването на правилата за пътна безопасност е приоритет и ДОСТАВЧИКЪТ не носи отговорност за нарушения, извършени при използването на АВТОМОБИЛА, включително нарушения, извършени във връзка с всички приложими разпоредби или Кодекса за движение по пътищата.

## **9. ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ, ПОДНОВЯВАНЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА УСЛУГИТЕ**

### **9.1.1 Продължителност**

При спазване на клауза 9.1.2 по-долу, настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ имат продължителност и срок на валидност, които са посочени на УЕБСАЙТА, освен в случаите, когато са описани подробно в Описанието на услугите в Приложение 1. С изключение на УСЛУГИТЕ, които се изискват от приложимото законодателство, достъпността на УСЛУГИТЕ не може да бъде гарантирана постоянно поради потенциално бъдещо техническо развитие (включително, но не само: смартфони, операционни системи, наличност на мрежата, остаряване на техническата среда, ...). Следователно Услугите ще функционират, докато технологиите, познати по време на Договора за покупка и използвани за предоставяне на УСЛУГИТЕ, не остарят в сравнение с технологиите, които обикновено се използват на пазара.

При изтичане на срока на продължителност, настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА УСЛУГАТА се считат за автоматично прекратени, без да е необходимо каквото и да е уведомление за това от страна на КЛИЕНТА или ДОСТАВЧИКА. Без да се засяга горното, КЛИЕНТЪТ може да има възможност да поднови някои или всички УСЛУГИ (при условията, посочени в конкретни пакети, които могат да бъдат предложени по преценка на ДОСТАВЧИКА), като поднови същите чрез УЕБСАЙТА.

За АВТОМОБИЛИ, оборудвани с определени изисквания за типово одобрение на свързани услуги (като например задължителното „eCall“), SIM картата ще остане активна и след изтичането на срока на настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ.

Подновяването на ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ влиза в сила за периода, избран от КЛИЕНТА измежду наличните възможности и съгласно процедурите, публикувани на УЕБСАЙТА при активиране на процедурата.

Поради техническите ограничения на УСТРОЙСТВОТО подновяването трябва да се извърши в рамките на една година от датата на изтичане на настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ. След изтичането на този срок УСЛУГИТЕ вече не могат да бъдат подновявани.

В случай че КЛИЕНТЪТ желае отново да използва УСЛУГИТЕ, той трябва да поиска инсталиране на ново УСТРОЙСТВО на АВТОМОБИЛА за своя сметка.

### 9.1.2 Автоматично прекратяване и оттегляне на ДОСТАВЧИКА

Услугите се прекратяват автоматично, ако комуникационната(ите) мрежа(и), използвана(и) за предоставянето им, вече не е(са) налична(и) или е(са) силно натоварена(и) поради изключване на 2G и/или 3G и/или 4G мрежа по решение на телекомуникационните оператори. Моля, проверете на УЕБСАЙТА и се свържете с отдел „Обслужване на клиенти“, за да проверите дали моделът на вашия АВТОМОБИЛ ще бъде засегнат от такова изключване на мрежата.

Информацията за прекратяването ще бъде предоставена на Уебсайтовете на марката най-малко 30 дни преди края на Услугата.

Услугите се прекратяват автоматично в случай на бракуване/унищожаване на АВТОМОБИЛА или обезщетение от застрахователната компания на Клиента след кражба на АВТОМОБИЛА. В случай на бракуване/унищожаване/кражба на АВТОМОБИЛА Клиентът трябва незабавно да информира ДОСТАВЧИКА за това събитие съгласно точка 9.3 по-долу и да му изпрати оправдателните документи (копие от удостоверението за бракуване/унищожаване или обезщетение от застрахователната компания).

ДОСТАВЧИКЪТ си запазва правото да оттегли УСЛУГИТЕ и следователно да прекрати действието на всички или на част от настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ, ако технологията, използвана за предоставянето на съответните УСЛУГИ, стане остаряла в сравнение с технологията, която обикновено се използва на пазара. ДОСТАВЧИКЪТ ще предостави на КЛИЕНТА разумно предизвестие в съответствие с приложимото законодателство.

**9.2. Право на ДОСТАВЧИКА на прекратяване**  
ДОСТАВЧИКЪТ има право незабавно да прекрати УСЛУГИТЕ, ако КЛИЕНТЪТ наруши която и да е част от настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ или използва УСЛУГИТЕ за незаконни или неподходящи цели. Неправилната употреба включва, но не се ограничава само до посочените в условие 8 по-горе, и по-специално, манипулиране на УСТРОЙСТВОТО и/или изваждането му от АВТОМОБИЛА, когато това не е разрешено от ДОСТАВЧИКА.

В посочените по-горе случаи на прекратяване на договора ДОСТАВЧИКЪТ не дължи на КЛИЕНТА никаква компенсация или възстановяване на разходи.

### 9.3. Продажба на АВТОМОБИЛА или загубване на собствеността върху него - Уведомяване на ДОСТАВЧИКА и КЛИЕНТА Право на прекратяване

Ако КЛИЕНТЪТ реши да продаде АВТОМОБИЛА, да прекрати договора за наем/лизинг на АВТОМОБИЛА или в случай на кражба или бракуване/разрушаване на АВТОМОБИЛА, Клиентът трябва:

- незабавно да уведоми ДОСТАВЧИКА за това чрез ПРИЛОЖЕНИЕТО/Уебсайта/като се свърже с МРЕЖАТА ЗА ПОМОЩ НА ДОСТАВЧИКА и/или с Центъра за обслужване на клиенти/контактен център на ДОСТАВЧИКА; и

да се увери, че неговият/нейният профил вече не е свързан с АВТОМОБИЛА, като се свърже с МРЕЖАТА ЗА ПОМОЩ НА ДОСТАВЧИКА и/или Центъра за обслужване на клиенти/центра за контакт на ДОСТАВЧИКА. В случай на продажба или прехвърляне на АВТОМОБИЛА - по каквато и да е причина - на трета страна, КЛИЕНТЪТ:

- трябва да гарантира, че всички лични данни, съхранявани в АВТОМОБИЛА, са изтрети; и

- е длъжен изрично да съобщи на новия собственик или притежател на АВТОМОБИЛА за съществуването на гореспоменатите УСЛУГИ.

Във връзка с определени УСЛУГИ, които изискват допълнително активиране и изискват имейл адрес, телефонен номер и/или изтегляне на мобилното приложение на Клиента, от КЛИЕНТА ще се изисква да прекрати тези УСЛУГИ. Новият КЛИЕНТ ще може да се абонира за УСЛУГИТЕ, като за целта е необходим имейл адрес, телефонен номер и/или изтегляне на Мобилното приложение след прекратяване на договора от предишния собственик.

В зависимост от съответните УСЛУГИ, новият собственик на АВТОМОБИЛА, (i) в рамките на срока на валидност на УСЛУГИТЕ, ще може да използва УСЛУГИТЕ за остатъка от срока на действие на ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ, като в този случай същият ще се счита за нов ПОТРЕБИТЕЛ, при спазване на настоящите Общи условия или (ii) ще трябва да се абонира отново за УСЛУГИТЕ за нов срок, както е посочено по-подробно в Приложение I.

Ако КЛИЕНТЪТ продаде АВТОМОБИЛА, без да е информирал предварително новия собственик: (i) ДОСТАВЧИКЪТ не носи никаква отговорност за по-нататъшното събиране на данните, като добросъвестно вярва, че те принадлежат на КЛИЕНТА, и (ii) КЛИЕНТЪТ остава отговорен съгласно настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ за правилното или неправилното използване на УСЛУГИТЕ от новия собственик.

Също така се приема, че (i) ДОСТАВЧИКЪТ не носи отговорност за вреди, произтичащи от нарушения, свързани с обработката на лични данни, в случай на неуведомяване за гореспоменатите обстоятелства и (ii) КЛИЕНТЪТ няма да има достъп до или да използва каквито и да било данни, свързани с АВТОМОБИЛА, след продажбата му на трети лица и/или след края на наемането на АВТОМОБИЛА.

В посочения в този член 9.3 случай на прекратяване на договора ДОСТАВЧИКЪТ не дължи на КЛИЕНТА никаква компенсация или възстановяване на разходи.

### 10. СПЕЦИАЛНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ И СИСТЕМНИТЕ ОГРАНИЧЕНИЯ

### 10.1. Собственост върху технологията

ДОСТАВЧИКЪТ и неговите ДОСТАВЧИЦИ НА УСЛУГИ, доколкото са отговорни, са и ще останат по всяко време собственици на всички права, титли и интереси по отношение на (i) всеки хардуер, софтуер и свързаните с тях технологии, използвани заедно или във връзка със УСЛУГИТЕ, и (ii) всяко право на интелектуална собственост или друго право на собственост, включително, без ограничение, всички патенти, авторски права, права върху търговски марки и търговски тайни, съдържащи се в тях. КЛИЕНТЪТ приема, че е забранено, и се съгласява да не копира, декомпилира, разлага, разработва обратно, създава производни произведения или манипулира каквато и да е технология или данни или съдържание, съхранени или интегрирани в оборудването, използвано за получаване или работа с УСЛУГИТЕ (нарочично общо „Технология на оборудването“), или по друг начин да променя или подправя това оборудване. КЛИЕНТЪТ се съгласява също така да не качва, публикува, прехвърля или по друг начин да прави достъпни материали, съдържащи софтуерни вируси или други кодове, файлове или компютърни програми, предназначени да прекъсват, деактивират или ограничават функционалността на УСЛУГИТЕ. Всеки софтуер, съдържащ се в АВТОМОБИЛА, се предоставя само под лиценз за използване заедно с УСЛУГИТЕ. Освен това всички данни или друго съдържание на УСЛУГИТЕ са защитени от законите за авторските права и другото законодателство в областта на интелектуалната собственост и всички права на собственост се приписват на ДОСТАВЧИКА и на ДОСТАВЧИЦИТЕ НА УСЛУГИ. КЛИЕНТЪТ има право да използва технологичното оборудване само за лична и нетърговска, непрофесионална употреба и във връзка с УСЛУГИТЕ.

### 11. ГАРАНЦИЯ И ОТГОВОРНОСТИ НА ДОСТАВЧИКА

#### 11.1 Гаранция

Винаги при условие, че КЛИЕНТЪТ спазва задълженията си по настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ, и с изключение на обстоятелствата, посочени в членове 6, 9 и 13.1:

(i) Гаранцията, предоставена от приложимото законодателство за АВТОМОБИЛА и/или гаранцията на производителя на хардуера (ако е приложимо), включва УСТРОЙСТВОТО, монтирано фабрично в АВТОМОБИЛА.

Ако КЛИЕНТЪТ е ПОЛЗВАТЕЛ, УСЛУГИТЕ се покриват от гаранция, както е предвидено от закона, включително гаранцията, че ДОСТАВЧИКЪТ носи отговорност за всяко несъответствие на УСЛУГИТЕ, което възниква или става очевидно в рамките на периода, през който трябва да се предоставят УСЛУГИТЕ съгласно настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ. В случай на несъответствие КЛИЕНТЪТ се ползва от средствата за правна защита, предвидени в приложимото законодателство, уреждащо продажбата на стоки с цифрово съдържание и цифрови услуги;

(ii) ДОСТАВЧИКЪТ полага разумни усилия, за да гарантира наличността на УСЛУГИТЕ.

Въпреки това КЛИЕНТЪТ трябва да има предвид следните ограничения:

ДОСТАВЧИКЪТ не гарантира, че УСЛУГИТЕ ще се предоставят без прекъсване или ще работят без грешки. Освен това, поради

естеството на съответната нова технология, може да съществуват допълнителни ограничения на отговорността на ДОСТАВЧИКА, както може да е описано в приложеното Приложение I.

Ако КЛИЕНТЪТ не е завършил предоставената от ДОСТАВЧИКА актуализация, необходима за поддържане на съответствието на УСЛУГИТЕ, при нейната наличност, тогава ДОСТАВЧИКЪТ не носи отговорност за несъответствието на УСЛУГИТЕ, което възниква или става ясно в рамките на периода от време, през който УСЛУГАТА трябва да бъде предоставена съгласно настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ.

Независимо от горните гаранции, с изключение на УСЛУГИТЕ, изисквани от приложимото законодателство, наличността на УСЛУГИТЕ не може да бъде гарантирана постоянно поради потенциални бъдещи технически развития (включително, но не само: смартфони, операционни системи, наличност на мрежата, остаряване на техническата среда, ...). Следователно УСЛУГИТЕ ще функционират, докато технологиите, познати по време на Договора за покупка, не остаряват в сравнение с технологиите, които обикновено се използват на пазара.

## 11.2. ОТГОВОРНОСТ

Нищо в настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ не може да изключва неизключващата се отговорност на която и да е от страните по отношение на смърт или телесна повреда, причинени от нейната небрежност или от небрежността на нейните служители или агенти, или да изключва отговорността за измамно въвеждане в заблуждение.

### 11.2.1 Отговорност към ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

В случай че КЛИЕНТЪТ Е ПОЛЗВАТЕЛ, ако ДОСТАВЧИКЪТ не спазва настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ, ДОСТАВЧИКЪТ носи отговорност за загубите или щетите, които КЛИЕНТЪТ понася и които са предвидим резултат от нарушението на ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ или от небрежността на ДОСТАВЧИКА, но ДОСТАВЧИКЪТ не носи отговорност за загуби или щети, които не са предвидими. Загубите или вредите са предвидими, ако са били очевидна последица от нарушението на ДОСТАВЧИКА или ако са били предвидени от КЛИЕНТА и ДОСТАВЧИКА в момента на сключване на договора съгласно настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ. Следователно ДОСТАВЧИКЪТ няма да носи отговорност пред КЛИЕНТА за каквато и да е загуба на печалба, загуба на бизнес, прекъсване на бизнес, последващи щети, косвени щети или загуба на бизнес възможности.

ДОСТАВЧИКЪТ предоставя УСЛУГИТЕ само за домашна и лична употреба. КЛИЕНТЪТ се съгласява да не използва Услугите с търговска, професионална, бизнес или препродажбена цел и ДОСТАВЧИКЪТ не носи отговорност пред КЛИЕНТА за каквато и да е загуба на печалба, загуба на бизнес, прекъсване на бизнес или загуба на бизнес възможности. Поради това са предназначени само за общи насоки и информационни цели, а не за официално водене на документация или регистриране, тъй като винаги съществува риск от загуба или повреда на данни, така че ДОСТАВЧИКЪТ не дава никакви гаранции, че данните, които записвате с помощта на Услугите, ще бъдат достъпни по всяко време.

### 11.2.2 Отговорност на ДОСТАВЧИКА към всички КЛИЕНТИ

Без да се засяга горното, ДОСТАВЧИКЪТ по никакъв начин не носи отговорност и при никакви обстоятелства не може да бъде държан отговорен за каквото и да е вид загуби, щети, включително тези за КЛИЕНТИ в случай на КРАЖБА, ГРАБЕЖ и/или повреда на АВТОМОБИЛА и/или лица и/или материали, намиращи се на борда на АВТОМОБИЛА, отговорности, икове и разходи (включително, но не само съдебни разходи, разходи за защита и прекратяване), преки, косвени или последващи, произтичащи от или свързани с предоставянето или използването на УСЛУГИТЕ, независимо от причината, произтичащи от договора, незаконосъобразност (включително небрежност), разпоредби или друго. ДОСТАВЧИКЪТ не носи отговорност за каквото и да било загуби или щети (дори когато са предвидими), произтичащи от или свързани с използването (включително, но не само, произтичащи от нарушаване на Кодекса за движение по пътищата), или невъзможността за използване на УСЛУГИТЕ, или използването или зависимостта от тези УСЛУГИ.

Освен това, ако КЛИЕНТЪТ не е ПОТРЕБИТЕЛ, ДОСТАВЧИКЪТ не носи отговорност за:

- качеството на УСЛУГИТЕ, тъй като УСЛУГИТЕ се предлагат „във вида, в който са“;
- каквото и да е прекъсване на използването на УЕБСАЙТА;

- временна или постоянна и пълна или частична недостъпност на САЙТА;
- всякакви затруднения с времето за реакция и, най-общо казано, всякакви неизпълнения;
- всякаква невъзможност за използване на УЕБСАЙТА;

- нарушения на информационната сигурност, които биха могли да навредят на оборудването/устройствата на КЛИЕНТА и на данните, освен ако законът не предвижда друго;
- всяко нарушение на правата на КЛИЕНТА като цяло.

При никакви обстоятелства ДОСТАВЧИКЪТ не носи отговорност за прекъсвания или ограничения на УСЛУГИТЕ по следните причини:

- разпоредби на закона или контролирани административни и/или регулаторни мерки;
- разпоредбите, издадени от съответните органи.

Когато КЛИЕНТЪТ не е ПОЛЗВАТЕЛ, ДОСТАВЧИКЪТ не носи отговорност пред КЛИЕНТА по силата на договор, деликт (включително, но не само, небрежност) и/или нарушение на законово задължение за каквато и да е загуба или вреда, която КЛИЕНТЪТ може да претърпи поради действие, бездействие, небрежност или неизпълнение (включително небрежност) при изпълнението на УСЛУГИТЕ от страна на ДОСТАВЧИКА или неговия доставчик на услуги, в размер, по-голям от общата цена, платена от КЛИЕНТА за Услугите.

### 11.3. Интернет сигурност

ДОСТАВЧИКЪТ полага всички възможни усилия, за да гарантира сигурността на УСЛУГИТЕ, като се има предвид сложността на интернет. ДОСТАВЧИКЪТ обаче не може да гарантира абсолютна сигурност.

АБОНАТЪТ приема характеристиките и ограниченията на интернет мрежата.

АБОНАТЪТ потвърждава, че е наясно с естеството на интернет мрежата и по-специално с нейните технически прерогативи

и времето за реакция, необходимо за справка, анализ или прехвърляне на данни. АБОНАТЪТ е длъжен да информира ДОСТАВЧИКА за всеки дефект или проблем, възникнал в УСЛУГИТЕ.

АБОНАТЪТ е наясно, че потоците от данни в интернет не са непременно защитени, особено по отношение на потенциалното им незаконно присвояване.

АБОНАТЪТ се съгласява да предприеме всички подходящи мерки, за да защити собственото си съдържание, данни и/или софтуер от заразяване с потенциални вируси, разпространявани в интернет.

## 12. АКТУАЛИЗАЦИИ НА УСЛУГИТЕ

КЛИЕНТЪТ е информиран и получава актуализации, включително актуализации за сигурност, които са необходими за поддържане на съответствието на УСТРОЙСТВОТО.

Където е приложимо, ДОСТАВЧИКЪТ има право да използва технологията „over the air“, както е описана в Приложение I, за отдалечен достъп до УСТРОЙСТВОТО и да му предоставя актуализации.

КЛИЕНТЪТ приема и потвърждава, че във всички останали случаи актуализациите „over the air“ ще бъдат съобщавани на КЛИЕНТА чрез информационно съобщение, показано на дисплея на радиоустройството.

Актуализацията ще бъде планирана, когато АВТОМОБИЛЪТ е изключен. В случай че КЛИЕНТЪТ има нужда да използва АВТОМОБИЛА, докато тече актуализация или инсталация, АВТОМОБИЛЪТ може да бъде включен, но УСЛУГИТЕ може да бъдат временно недостъпни. За такива актуализации, в зависимост от съответната МАРКА (Fiat, Fiat Professional, Alfa Romeo, Lancia, Jeep, Abarth), КЛИЕНТЪТ ще има възможност да отложи актуализацията във времето до максимален брой препратки, след което инсталацията ще започне автоматично.

ДОСТАВЧИКЪТ препоръчва на КЛИЕНТА да изтегли актуализациите веднага щом са налични. Ако КЛИЕНТЪТ не е завършил предоставената от ДОСТАВЧИКА актуализация, необходима за поддържане на съответствието на УСЛУГИТЕ, при нейната наличност, тогава ДОСТАВЧИКЪТ не носи отговорност за несъответствието на УСЛУГИТЕ, което възниква или става ясно в рамките на периода от време, през който УСЛУГАТА трябва да бъде предоставена съгласно настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ.

КЛИЕНТЪТ приема и признава, че технологията „over the air“ ще бъде използвана от ДОСТАВЧИКА и за извършване на следните действия без да е необходимо по-нататъшно действие от страна на КЛИЕНТА:

- актуализации, необходими за спазване на законови, регулаторни изисквания или киберсигурност

- инсталиране на актуализации в случай на отстраняване на грешки;

- актуализации, необходими за всяка замяна на доставчика на мрежови услуги;

- инсталации, необходими за предоставяне на нова услуга, активирана преди това от КЛИЕНТА;

В този случай актуализацията или инсталацията ще бъдат планирани, когато АВТОМОБИЛЪТ е изключен. В случай че КЛИЕНТЪТ има нужда да използва АВТОМОБИЛА, докато тече актуализация или инсталация, АВТОМОБИЛА може да бъде включено, но УСЛУГИТЕ ще бъдат временно

недостъпни до приключване на актуализацията или инсталацията.

### 13. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

#### 13.1. Форсмажорни обстоятелства

В случай на форсмажорно събитие услугите, посочени в настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ, първоначално ще бъдат спрени. Ако форсмажорното събитие продължи повече от тридесет (30) дни, настоящите условия се прекратяват автоматично, освен ако страните не са се договорили за друго. Страните изрично се съгласяват, че форсмажорни или случайни събития, в допълнение към тези, които обикновено произтичат от съдебни решения, включват, но не се ограничават до: общи стачки, локаут, епидемии, сринове в телекомуникационната мрежа, земетресения, пожари, бури, наводнения, водни щети, правителствени ограничения, правни или законови промени, които възпрепятстват изпълнението на УСЛУГИТЕ. Ако някоя от страните е възпрепятствана или забавена в изпълнението на някое от задълженията си по настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ поради форсмажорни обстоятелства, тази страна ще уведоми незабавно другата страна.

#### 13.2. Без отказ от права

Ако ДОСТАВЧИКЪТ не упражни или не наложи някое от правата си по настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ, това не се счита за отказ от това право, нито може да послужи като пречка за упражняването или налагането му по всяко време след това. Нищо в настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ не е предназначено да се разбира като партньорство, франчайзинг, съвместно предприятие или агентско отношение.

#### 13.3. Независимост на страните

Някоя от страните няма право да поема или създава задължения от името и/или за сметка на другата страна. Освен това всяка от страните остава единствено отговорна за своите действия, твърдения, ангажименти, УСЛУГИТЕ, продукти и персонал.

#### 13.4. Разделяемост

Ако една или повече от разпоредбите на настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ се считат за невалидни или са обявени за такива от закон, подзаконов нормативен акт или окончателно решение с res judicata ефект, постановено от съд с подходяща юрисдикция, останалите разпоредби остават в пълна сила и действие. Страните се съгласяват да заменят всяка такава недействителна, незаконна или неприложима разпоредба с нова разпоредба, която в максимална степен изпълнява целта на недействителната разпоредба.

#### 13.5. Добросъвестност

Страните декларират, че ангажиментите, посочени в настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ, са поети напълно добросъвестно.

#### 13.6. Изчерпателност на споразумението

Тези ОБЩИ УСЛОВИЯ заменят всички предишни споразумения, договорености и ангажименти между страните и представляват цялостното споразумение между страните, свързано с предмета на настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ. Където е приложимо, задълженията на страните по всяко съществуващо преди това споразумение за неразкриване на информация остават в пълна сила и действие,

доколкото няма противоречие между тях. Страните потвърждават, че не са сключили настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ въз основа на каквито и да било изявления, които не са изрично включени в настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ.

#### 13.7. Приложимо законодателство и компетентен съд

Настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ и всички спорове, произтичащи от тях, се уреждат от законите на [да се посочат от юриста за местния пазар] КЛИЕНТЪТ и ДОСТАВЧИКЪТ приемат, че всички спорове, възникнали или произтичащи от настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ или от използването на УСЛУГАТА от КЛИЕНТА, ще бъдат отнесени до Съдилищата на [да се посочат от юриста за местния пазар], , освен в случаите на изключителна компетентност по местоживеее на КЛИЕНТА, предвидена в закона за определяне на председателстващия съд при спорове между професионалист и КЛИЕНТ.

#### 13.8 Алтернативно разрешаване на спорове (Alternative Dispute Resolution - ADR)

ДОСТАВЧИКЪТ не е нито задължен, нито е поел ангажимент да участва в процедури за алтернативно разрешаване на спорове (ADR) пред субекти за ADR на клиента, съгласно Директива 2013/11/ЕС.

#### 14. Допълнителна информация относно генерираните от ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО данни съгласно Регламент (ЕС) 2023/2854 („Закона за данните“)

В съответствие с член 3 от Закона за данните, ДОСТАВЧИКЪТ предоставя на КЛИЕНТА следната информация относно генерираните от ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО данни посредством УСТРОЙСТВОТО:

#### 14.1 Видове, обем и формат на генерираните данни

По време на използването на ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО, устройството може непрестанно и в реално време да събира и предава генерирани от ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО данни, включително: диагностични данни (например: температура, нивото на маслото, кодове за грешка на двигателя); данни за употребата (например: пробег, скорост, време на употреба, използване на системи ADAS); данни за местоположението (когато GPS функцията е включена); данни, свързани с взаимодействието е УСЛУГИТЕ (например: гласови заявки, навигация); данни, свързани със специфични събития (например: отчетени сблъсъци или неизправности). Обемът на генерираните данни може да варира в зависимост от използването на ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО. Генерираните от ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО данни се предоставят във формат JSON или други съвместими формати.

#### 14.2 Цели на обработването на данни от ДОСТАВЧИКА

Данните се обработват изключително и само за следните цели: за предоставяне и управляване на УСЛУГИТЕ, активирани от

КЛИЕНТА; за осигуряване на съответствието с нормативните изисквания; за подобряване на качеството и производителността на превозните средства и УСЛУГИТЕ; за анализ на агрегирани и анонимизирани данни за статистически цели или за разработването на нови продукти/услуги. За тези цели ДОСТАВЧИКЪТ може да споделя данните с трети страни.

#### 14.3 Пряка достъпност от КЛИЕНТА

КЛИЕНТЪТ може да има достъп до генерираните от ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО данни по следния начин:

- **За потребители (B2C):** заявките за достъп до данните се управляват през Портала за защита на личните данни на Stellantis. Потребителите могат да отидат до раздела „Право на достъп“ и да следват указанията, предоставени от външния екип по поддръжката.

- **За бизнес клиенти (B2B):** заявките се обработват през съответния канал, предоставен от Mobilisight. Клиентите B2B трябва да подадат заявката си през следната връзка: <https://www.mobilisights.com/en/contact-us.html>

#### 14.4 Достъп на трети страни до данните при заявка от КЛИЕНТА

КЛИЕНТЪТ има правото да поиска генерираните от ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО данни да бъдат предоставени на разположение за достъп от трета страна, посочена от КЛИЕНТА (като например: сервиз, застрахователна компания или доставчик на цифрови услуги), в границите и при условията, установени със Закона за данните.

#### 14.5 Самоличност и данни за контакт с администратора на данни

Администраторът на данни и съответната информация са предоставени в Приложенията Ia и Ib.

#### 14.6 Продължителност на достъпа до данни

КЛИЕНТЪТ има правото на достъп до генерираните от ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО данни, съхранявани на отдалечен сървър, съгласно политиките за съхраняване на данните, прилагани от групата Stellantis.

#### 14.7 Жалба

КЛИЕНТЪТ има право да внесе жалба по и съгласно член 37 от Закона за данните в случай на нарушаване на Закона за данните.

\*\*\*

## Приложение Ia - УСЛУГИ за Fiat, Fiat Professional, Alfa Romeo, Lancia, Jeep и Abarth

ДОСТАВЧИК на УСЛУГИТЕ е Stellantis Europe S.p.A., със седалище в Торино, Corso Giovanni Agnelli № 200, пощенски код 10135, данъчен идентификационен номер и ДДС номер 7973780013, с напълно внесен акционерен капитал от: 850 000 000EUR, регистрирано във Входящия Икономически и административен регистър (R.E.A.) на Торино под № 07973780013 (наричано по-долу също „STELLANTIS EU“).

Като общо съображение, продължителността на услугите, представени тук, е 10 години от началната дата на гаранцията, освен ако не е изрично упоменато. Независимо от горепосоченото, услугите се прекратяват автоматично, ако комуникационната(ите) мрежа(и), използвана(и) за предоставянето им, вече не е(са) налична(и) или е(са) силно натоварена(и) поради изключване на 2G и/или 3G и/или 4G мрежа по решение на телекомуникационните оператори. Моля, проверете на УЕБСАЙТА и се свържете с отдел „Обслужване на клиенти“, за да проверите дали моделът на вашия АВТОМОБИЛ ще бъде засегнат от такова изключване на мрежата.

Някои от описаните тук Услуги (**отбелязани с +**) може все още да не са налични. Това зависи от марката и модела на автомобила/типа на двигателя и териториалната наличност. КЛИЕНТЪТ се приканва да провери действителната им наличност на УЕБСАЙТА и годността на своя АВТОМОБИЛ.

### 1 ПРОЦЕС НА СДВОЯВАНЕ

Може да се наложи сдвояване, за да се активират някои услуги, като например E-Remote Control, Remote Control or Connected Alarm (неизчерпателен списък). Освен стъпките по-долу КЛИЕНТЪТ трябва да провери дали АВТОМОБИЛА отговаря на изискванията за Услугата и дали неговото смарт устройство е съвместимо с АВТОМОБИЛА, като провери в раздела за свързаност на УЕБСАЙТА на марката.

За да активира дадена Услуга в своя Автомобил, Клиентът трябва да изпълни успешно всички стъпки от процеса на сдвояване, както е описано по-долу. Ако Клиентът не изпълни успешно всички необходими стъпки от процеса на сдвояване, споменат по-горе, това ще му попречи да активира или използва Услугите в своя Автомобил.

Пълното завършване на процеса на сдвояване се разбира като потвърждение и съгласие на Клиента да участва и да се възползва от сдвояването, което задължително изисква използването и обработката на лични данни, както е описано в Декларацията за поверителност, и деактивирането на р„ежима за поверителност“, тъй като Услугата не може да бъде предоставена по друг начин.

ДОСТАВЧИКЪТ не носи отговорност, ако процесът на сдвояване не е завършен правилно.

Сдвояването е необходимо за Услугите, които изискват идентифициране на Клиента като Ползвател на АВТОМОБИЛА, тъй като Услугите са запазени и се предоставят само на Клиента.

Само един КЛИЕНТ в даден момент може да свърже и използва съответната Услуга

#### 1.1 Определения

„Сдвояване“ и/или „Процес на сдвояване“: свързаното на Автомобила с акаунта MyBrand на Клиента (акаунтът в съответното мобилно приложение) в резултат на успешно завършения от Клиента процес на сдвояване, описан в настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ. Клиентът може да има само един акаунт MyBrand, свързан с един и същ Автомобил.

„Trusted phone number“ (Доверен телефонен номер): телефонен номер, предоставен от Клиента в неговия/нейния акаунт в MyBrand, който се използва за получаване на всички необходими кодове за сигурност, необходими за всяко активиране и/или сдвояване.

„Trusted SmartDevice“ (Доверено смарт устройство): смарт устройство (смартфон, смарт часовник и т.н.), регистрирано от Клиента в неговия акаунт в MyBrand, като се използва неговият доверен телефонен номер.

#### 1.2 Процес

##### 1.2.1 Предварителни изисквания

Уточнява се, че процесът на сдвояване може да започне само след като Клиентът:

- е изтеглил мобилното приложение на своето смарт устройство;
- създаде акаунт в MyBrand.

##### 1.2.2 Процес на сдвояване в три стъпки

След като Клиентът се увери, че е изпълнил всички предварителни условия, посочени в член 1.2.1 по-горе, той може да влезе в своя акаунт в MyBrand чрез мобилното приложение.

Смарт устройството на Клиента трябва да бъде свързано с интернет и профилът MyBrand на Клиента трябва да бъде отворен по време на процеса на сдвояване, включително по време на описаните по-долу предварителни етапи, които се състоят в това Клиентът да регистрира своя доверен телефонен номер и доверено смарт устройство в своя профил MyBrand.

В случай на прекъсване на връзката с мобилното приложение и/или профила в MyBrand и/или спиране на процеса на сдвояване от страна на Клиента по време на изпълнението му, се препоръчва Клиентът да спре на последната успешно завършена стъпка, както:

- Записват се само успешно завършените стъпки;
- процесът на сдвояване се рестартира отново от последната успешно завършена стъпка, когато Клиентът се регистрира в своя акаунт в MyBrand, за да завърши своя Процес на сдвояване.

#### Стъпка 1: Сертифициране на надежден телефонен номер

Мобилното приложение приканва Клиента да въведе в своя акаунт в MyBrand номера на мобилния си телефон, на който ще получи чрез SMS код за проверка. Клиентът трябва да въведе пълния код за проверка в своя акаунт в MyBrand, за да удостовери мобилния телефонен номер, регистриран в неговия акаунт в MyBrand, така че той да стане негов доверен телефонен номер.

#### Стъпка 2: Регистриране на надеждно смарт устройство.

Клиентът получава на своя доверен телефонен номер SMS с код за активиране. Клиентът трябва да въведе пълния код за активиране в своя акаунт в MyBrand на смарт устройството, което иска да регистрира като свое доверено смарт устройство. В същото време той трябва да избере и въведе ПИН код, за да потвърди регистрацията на довереното смарт устройство в своя акаунт MyBrand.

#### Стъпка 3а (Важи за всички автомобили с изключение на Peugeot Boxer, Citroën Jumper и Opel Movano): Сдвояване чрез ключа на автомобила

Преди да завърши тази стъпка от процеса на сдвояване, Клиентът трябва да се увери, че:

- довереното смарт устройство е свързано чрез мобилна интернет връзка (минимум 3 G) или Wi-Fi;
- bluetooth се активира на довереното смарт устройство, за да го свържете с автомобила чрез сензорния екран като се запознаете, ако е необходимо, с ръководството за потребителя, което е достъпно онлайн на УЕБСАЙТА на марката;
- режимът „Поверителност“ се деактивира от сензорния екран на автомобила, като при необходимост се прави справка в ръководството за потребителя, достъпно онлайн на УЕБСАЙТА на марката;
- Притежава ключ за Автомобил

Тази стъпка позволява на Клиента да докаже, че той/тя е ползвателят на Автомобила, като покаже, че притежава Автомобила и поне един от физическите ключове на Автомобила. За да завърши успешно тази стъпка, Клиентът трябва да:

- Достъп до Автомобила и свързване на надеждното смарт устройство с Автомобила чрез Bluetooth
- Включете на контакт автомобила (включено на таблото с инструменти) или стартирайте двигателя
- Свържете автомобила с акаунта MyBrand на Клиента, като натиснете бутона ВХОД, показан на екрана на неговото/нейното доверено смарт устройство.

#### Стъпка 3б (важи само за Peugeot Boxer, Citroën Jumper, Opel Movano) : Свързване чрез използване на общия пробег на автомобила

Преди да завърши тази стъпка от процеса на сдвояване, Клиентът трябва да се увери, че:

- довереното смарт устройство е свързано чрез мобилна интернет връзка (минимум 3 G) или Wi-Fi;
- режимът „Поверителност“ се деактивира от сензорния екран

на автомобила, като при необходимост се прави справка в ръководството за потребителя, достъпно онлайн на УЕБСАЙТА на марката;

- Той/тя притежава ключ за Автомобиля

Тази стъпка позволява на Клиента да докаже, че той/тя е ползвателят на Автомобиля, като покаже, че притежава Автомобиля и поне един от физическите ключове на Автомобиля.

Клиентът е наясно, че този процес се основава на данни, изпратени от Автомобиля до облака на Stellantis. Такива данни включват (и не се ограничават до):

- Времевите маркери на събитията „стартване на автомобила“ и „спиране на автомобила“
- Общият пробег на автомобила

За да завърши успешно тази стъпка, Клиентът трябва да:

- Достъп до автомобила
- Стартирайте двигателя, когато мобилното приложение ви подкани да го направите
- Въведете в мобилното приложение общия пробег на Автомобиля, както е показан на бордното табло
- Спрете двигателя, когато мобилното приложение ви подкани да го направите
- Потвърдете края на процеса на сдвояване чрез валидиране в мобилното приложение на своето доверено смарт устройство.

*Стъпка 3с (Важи за всички IVI R1High и само за автомобили NAC, които не са извършили сдвояване чрез ключа на автомобила) : Сдвояване чрез QR код*

Преди да завърши тази стъпка от процеса на сдвояване, Клиентът трябва да се увери, че:

- довереното смарт устройство е свързано чрез мобилна интернет връзка (минимум 3 G) или Wi-Fi;
- режимът „Поверителност“ се деактивира от сензорния екран на автомобила, като при необходимост се прави справка в ръководството за потребителя, достъпно онлайн на УЕБСАЙТА на марката;
- Той/тя притежава ключ за Автомобиля

Тази стъпка позволява на Клиента да докаже, че той/тя е ползвателят на Автомобиля, като покаже, че притежава Автомобиля и поне един от физическите ключове на Автомобиля. Той е единственият, който може да използва услуги, изискващи това сдвояване.

За да завърши успешно тази стъпка, Клиентът трябва да:

- Достъп до автомобила
- Включете двигателя
- Генерирайте QR код на дисплея на автомобила, като натиснете бутона „Потвърди, стартира автомобила“ на екрана на своя акаунт MyBrand в Trusted SmartDevice.
- Сдвоете автомобила с акаунта MyBrand на клиента, като сканирате QR кода, показан на дисплея на автомобила, чрез камерата, посредством неговия/нейния профил Trusted SmartDevice.

*Стъпка 3d (важи за автомобили, оборудвани с цифров ключ) : Свързване на високо ниво*

Преди да завърши тази стъпка от процеса на сдвояване, Клиентът трябва да се увери, че:

- довереното смарт устройство е свързано чрез мобилна интернет връзка (минимум 3 G) или Wi-Fi;
- режимът „Поверителност“ се деактивира от сензорния екран на автомобила, като при необходимост се прави справка в ръководството за потребителя, достъпно онлайн на УЕБСАЙТА на марката;
- Той/тя притежава всички ключове и/или карти за автомобила.

Тази стъпка позволява на Клиента да докаже, че той/тя е собственик на Автомобиля, като покаже, че притежава Автомобиля и всички физически ключове на Автомобиля.

За да завърши успешно тази стъпка, Клиентът трябва да:

- Достъп до автомобила
- Включете двигателя
- Стартирайте мобилното приложение и щракнете върху иконата: Настройте своя цифров ключ
- Продължете да действате според инструкциите на мобилното приложение и информационно-развлекателната система на автомобила, като при поискване представите всички физически ключове.

След като извършат асоциирането, клиентите могат да създадат своите цифрови ключове в собствения им портфейл на телефона.

В случай на технически инцидент и/или загуба на интернет връзка по време на процеса на сдвояване, Мобилното приложение ще информира Клиента за проблема. В този случай може да се наложи Клиентът да повтори част от или целия процес на свързване.

Ако проблемът продължава и не се дължи на пълна или частична загуба на връзка, клиентът трябва да се свърже с Центъра за контакт с клиенти.

## **2 Помощ при злополука**

Тази УСЛУГА предлага на КЛИЕНТА функциите, описани в точки 1.1 до 1.3 по-долу, в случай на произшествие.

КЛИЕНТЪТ потвърждава, че УСТРОЙСТВОТО е в състояние да открие удара само ако е в експлоатация в този момент.

Тази УСЛУГА се предлага в съответствие с действащото законодателство в страната на регистрацията на АВТОМОБИЛА.

Доставката на УСЛУГАТА, описана в член 2.1, изключва едновременната доставка на УСЛУГАТА, описана в член 2.2.

### **2.1. e-Call**

Тази функция се осигурява през целия жизнен цикъл на АВТОМОБИЛА.

Тази функция, когато е оперативна, се осигурява от Службата за спешна помощ на всяка държава.

В случай на значителен удар, регистриран от УСТРОЙСТВОТО върху АВТОМОБИЛА, с последващо спиране на самия АВТОМОБИЛ, от АВТОМОБИЛА автоматично се пренасочва обаждане към съответния номер за спешни повиквания, заедно с предаване на данните, необходими за идентифициране и определяне на местоположението на АВТОМОБИЛА. Обществената служба за спешна помощ ще действа в съответствие с местното законодателство и собствените си оперативни процедури.

Вслучай на повикване **eCall системата изключва всички други свързани услуги за следващите 60 минути, за да позволи на Службата за спешна помощ да се свърже с клиента без смущения. \***

Потребителят на АВТОМОБИЛА винаги има възможност да изпрати ръчна заявка за помощ на обществения номер за спешни случаи, като натисне специален бутон на борда на АВТОМОБИЛА.

\* само за някои модели/версии; за повече информация вижте УЕБСАЙТА - раздела за свързаност.

### **2.2. SOS call / Help**

Тази УСЛУГА, когато е налична, се предоставя от ДОСТАВЧИК НА УСЛУГИ, който е външен за STELLANTIS EU.

В случай на значителен удар, регистриран от УСТРОЙСТВОТО върху АВТОМОБИЛА, с последващо спиране на самия АВТОМОБИЛ, от АВТОМОБИЛА автоматично се изпраща искане за помощ до ОПЕРАТИВНИЯ ЦЕНТЪР, заедно с предаване на данните, необходими за идентифициране и определяне на местоположението на АВТОМОБИЛА. След това ОПЕРАТОРСКИЯТ ЦЕНТЪР ще се опита да отговори на полученото повикване или да извика пътника на борда на АВТОМОБИЛА, за да провери необходимостта от помощ и да предупреди обществените служби за спешна медицинска помощ, ако е необходимо.

Пътникът в АВТОМОБИЛА има също така възможност ръчно да поиска помощ от ОПЕРАТИВНИЯ ЦЕНТЪР чрез натискане на съответния бутон или чрез избиране на съответното меню на радиоприемника (когато има такъв).

Предупреждение: Функциите за SOS повикване може да не са достъпни през първата минута след стартирането на автомобила.

### **2.3. Автоматично гласово повикване за СПЕШНА ПОМОЩ**

В държави, в които УСЛУГАТА не е достъпна по начина, описан в предходния член 1.1. или 1.2. и/или след изтичане на УСЛУГАТА, посочена в член 1.2., в случай на значителен удар, регистриран от УСТРОЙСТВОТО върху АВТОМОБИЛА, с последващо изключване на самия АВТОМОБИЛ, от АВТОМОБИЛА автоматично се препраща гласово повикване

за помощ към номера на Службата за спешна помощ за съответната територия, без едновременно изпращане на данни

Обществената служба за спешна помощ ще действа в съответствие с местното законодателство и собствените си оперативни процедури.

Във връзка с условия 1.1; 1.2; 1.3 КЛИЕНТЪТ потвърждава, че за правилното изпращане на заявката за помощ, АВТОМОБИЛА трябва да се намира на място, покрито от мобилен сигнал и GPS сателитно покритие, и че тези мрежи функционират правилно.

Териториален обхват: подробностите, свързани с териториалния обхват на УСЛУГИТЕ, описани по-горе (членове: 1.1; 1.2; 1.3) са налични в раздела „Свързаност“ на УЕБСАЙТА.

Предупреждение: Функциите за автоматично гласово повикване EMERGENCY може да не са достъпни през първата минута след стартирането на автомобила.

### **3 Разширена пътна помощ (В Call)**

Ако е приложимо по силата на отделен договор за разширена пътна помощ между КЛИЕНТА и STELLANTIS EU, в случай на повреда, злополука или други неудобства на АВТОМОБИЛА се прилага следното:

Тази УСЛУГА, когато е налична, се предоставя от ДОСТАВЧИК НА УСЛУГИ, назначаван периодично от STELLANTIS EU, и е достъпна в автоматичен режим (понастоящем все още не е наличен; за информация относно активирането вижте УЕБСАЙТА) и в ръчен режим.

В автоматичен режим, когато е наличен, в случай на неизправности или сериозни повреди, причинени от УСТРОЙСТВОТО на АВТОМОБИЛА, от АВТОМОБИЛА автоматично се изпраща заявка за помощ до ОПЕРАТИВНИЯ ЦЕНТЪР, заедно с предаване на полезни данни за идентифициране и местоположение на АВТОМОБИЛА, както и за идентифициране на откритата повреда; след това ОПЕРАТИВНИЯТ ЦЕНТЪР ще се опита да отговори на полученото повикване, да провери дали има нужда от помощ и ако е необходимо, да изпрати на място подходящ автомобил за пътна помощ.

В ръчен режим пътуващият в АВТОМОБИЛА има също така възможност ръчно да поиска помощ от ОПЕРАТИВНИЯ ЦЕНТЪР, като натисне съответния бутон ASSIST или като избере съответното меню на радиоприемника (когато има такъв).

Териториален обхват:

Подробности за териториалния обхват на Услугата са налични в раздела за свързаност на УЕБСАЙТА на АВТОМОБИЛА.

**Предупреждение:** Функциите на Разширената пътна помощ може да не са

**достъпни през първата минута след стартирането на автомобила.**

### **4 Обслужване на клиенти**

Тази услуга, когато е налична, предлага на КЛИЕНТА помощ в случай на проблеми или необходимост от информация по въпроси, свързани с АВТОМОБИЛА и/или използването на УСЛУГИТЕ.

Ползвателят на АВТОМОБИЛА има възможност да осъществи ръчно повикване директно към службата за обслужване на клиенти на STELLANTIS EU, като натисне съответния специален бутон или като избере съответното меню на радиоустройството (ако има такава).

Искането се отправя към службата за обслужване на клиенти на STELLANTIS EU заедно с предаването на данните, необходими за идентифицирането и местонахождението на АВТОМОБИЛА, за да може службата за обслужване на клиенти да предостави исканата информация.

### **5 Доклад за състоянието на автомобила (VHR)**

Тази услуга, когато е налична, може да бъде предоставена, при условие че КЛИЕНТЪТ предварително е съобщил валиден адрес на електронна поща на мрежата за помощ на STELLANTIS EU.

VHR предоставя информация за състоянието на АВТОМОБИЛА и съобщава за потенциалните нужди от поддръжка чрез периодични имейли до КЛИЕНТА въз основа на данните, събрани и отчетени от бордовите уреди на АВТОМОБИЛА.

Тази Услуга, когато е налична, включва също така съобщаване в Доклада за състоянието на автомобила на специална връзка „Търсене на търговски представител“ за идентифициране и избор на сервизен център от официалната мрежа на STELLANTIS EU, където можете да отидете, за да извършите необходимите интервенции за помощ.

Критериите за избор на този център за услуги са следните:

- близост на гореспоменатия център до мястото, посочено от КЛИЕНТА;
- на фирменото наименование на центъра за помощ от официалната мрежа на STELLANTIS EU от страна на КЛИЕНТА.

### **6 Eco Score (Екологична оценка)**

Eco Score е УСЛУГА, която дава на КЛИЕНТА съвети за подобряване на стила му на шофиране, когато има такива. Данните за ускорението, забавянето, скоростта и смяната на предавките се записват в реално време и се използват за

получаване на резултат, който се показва на екрана на радиоуредбата. Потребителят може също така да преглежда резултатите от предишни пътувания в МОБИЛНОТО ПРИЛОЖЕНИЕ

### **7 Мониторинг на разхода на гориво на борда (ОВFCM)**

В съответствие с член 9 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/392 („ОВFCM“) тази регулаторна услуга позволява на Европейската агенция за околната среда (ЕАОС) да събира данни за АВТОМОБИЛА, свързани с използването му (като VIN, общо изминато разстояние, общо консумирано гориво, обща енергия от мрежата в батерията, когато е приложимо).

Тези данни се използват от ЕАОС за наблюдение в реални условия на потреблението на гориво и енергия и на емисиите на CO2 на новите превозни средства в анонимизиран и обобщен вид.

Тази УСЛУГА се предоставя в продължение на 15 години след първото пускане на автомобила в движение. Както е посочено в регламента за „ОВFCM“, КЛИЕНТЪТ може да откаже събирането и предаването на данни за АВТОМОБИЛА за регулаторни цели на ОВFCM. Това може да стане, като се свържете с Центъра за обслужване на клиенти (информацията за контакт е налична на уебсайта на марката за вашата страна).

### **8 Оповестяване на пробег за CAR PASS асоциация (само за Белгия)**

*Тази услуга е активна само в Белгия, като отговор на регулаторно изискване от 2020 г.*

За да се предотвратят измамите, тя се състои в предоставянето на 4 пъти годишно на километража на всеки регистриран в Белгия автомобил на CarPass асоциация, упълномощена от белгийските власти да събира и контролира тези данни.

За свързан автомобил този пробег се събира over the air, ако друга услуга от пакета CONNECT ONE вече изисква това събиране. Тези данни се предават на CarPass при поискване от този орган

Тази услуга се предоставя пожизнено, докато CarPass изисква данните (автомобил, регистриран в Белгия)

### **9 Приложение по въздуха (АОТА)**

Тази УСЛУГА, когато е налична, се предоставя от ДОСТАВЧИК НА УСЛУГИ, който е вълнен за STELLANTIS EU.

АОТА (Приложение Over The Air) позволява на ОПЕРАЦИОННАТА СИСТЕМА да актуализира дистанционно софтуера на компютризираното УСТРОЙСТВО и приложния софтуер на радиоапарата, за да предостави на КЛИЕНТА по-нови версии на софтуера, които включват нови функции или

подобрения/обогатяване на вече предлаганите функции.

Горепосочените актуализации се извършват по преценка на МАРКАТА

Тези актуализации могат да повлияят на данните, съхранявани в УСЛУГИТЕ НА АВТОМОБИЛА, или да ги премахнат. КЛИЕНТЪТ потвърждава и изрично приема, че STELLANTIS EU не носи отговорност за загуба на данни. КЛИЕНТЪТ не е собственик на софтуера на УСЛУГИТЕ, нито придобива права да използва или модифицира този софтуер самостоятелно. КЛИЕНТЪТ приема, че STELLANTIS EU има право да работи от разстояние, за да актуализира софтуера.

КЛИЕНТЪТ приема и потвърждава, че актуализациите ще бъдат съобщавани на КЛИЕНТА чрез информационно съобщение, показано на дисплея на радиоустройството. Някои необходими и важни актуализации (например, но не само, фърмуерът на радиоапарата) ще бъдат извършени незабавно, докато за други (например, приложенията, изпълнявани на радиоапарата) КЛИЕНТЪТ ще има възможност да отложи актуализацията във времето до максимален брой препратки, след които инсталацията ще започне автоматично.

Ако при следващото включване на захранването актуализацията все още е в ход, радиото ще информира КЛИЕНТА за протичащия процес и ще го предупреди за временната недостъпност на УСЛУГАТА.

Териториален обхват:

Подробности за териториалния обхват на УСЛУГАТА са налични в раздела за свързаност на УЕБСАЙТА.

## **10 Известия и приложения в автомобила**

Тази УСЛУГА, когато е налична, предлага на Клиента възможността да получава съобщения и/или известия и/или приложения, свързани с предоставянето на УСЛУГИТЕ, както и съобщения за напомняне за кампании за изтегляне на стоки от пазара или за планирана поддръжка или други услуги.

КЛИЕНТЪТ може да се свърже със службата за обслужване на клиенти на STELLANTIS EU, за да поиска допълнителна информация относно получените съобщения.

За кампаниите за изтегляне от пазара КЛИЕНТЪТ трябва винаги да се позовава на информацията, предоставена в писменото съобщение за индивидуалната кампания за изтегляне от пазара, получено по пощата от собственика на АВТОМОБИЛА.

Териториален обхват:

Подробности за териториалния обхват на Услугата са налични в раздела за свързаност на УЕБСАЙТА.

## **11 Превантивна поддръжка (само за отговарящи на условията леки търговски превозни средства за професионални или бизнес клиенти)**

Тази услуга е част от Общите условия за ползване и продажба на Connect One и следователно е включена в Споразумението за покупка и е част от него

Тази Услуга може да бъде предоставена при условие, че Клиентът предварително е посочил валиден имейл адрес по време на процеса на закупуване на Автомобиля. Услугата се предоставя само за следните модели: Citroen Berlingo MY23, Citroen Jumpy MY23, Citroen Jumper MY23, Peugeot Partner MY23, Peugeot Expert MY23, Peugeot Boxer MY23, Opel Combo MY23, Opel Vivaro MY23, Opel Movano MY23, Fiat Doblò MY23, Fiat Scudo MY23, Fiat Ducato MY23. От време на време Доставчикът може да разширява гамата от допустими автомобили, както е описано допълнително на Уебсайта

### **11.1. Определение**

„Оторизиран сервиз“ е одобрен сервиз от мрежата на производителя на АВТОМОБИЛА, който е упълномощен да извършва ремонти на АВТОМОБИЛА.

LCV или лекотоварен(и) автомобил(и): Лекотоварен(и) автомобил(и) „Платформа“ е уебсайтът или платформата на Доставчика на услуги на адрес [www.free2move-connectfleet.com](http://www.free2move-connectfleet.com) където Клиентът може да управлява настройките на Услугата и да получава Предупрежденията.

„Предупреждение“: предупреждение и придружаваща го информация, изготвени от информационните системи на Доставчика на услуги, като се използва техническата информация, предавана от устройството на Автомобиля, която включва предупреждения за поддръжка.

### **11.2. Предоставяне на услугата и активиране**

Тази услуга се предоставя чрез доставчик на услуги, който е Free2Move SAS 45 Rue de la Chaussée d'Antin 75009 PARIS - ФРАНЦИЯ Capital de 182 047 € Siret: 790 020 606 00022 N°TVA : FR11790020606 / EORI = FR79002060600022 ("F2M").

Клиентът може да използва Услугата чрез Платформата. Ако Клиентът реши да го направи, той се съгласява да го използва в съответствие с разпоредбите на собствените условия за ползване на Доставчика на услуги. Личните данни на Клиента ще бъдат обработвани от Доставчика на услуги, действащ в качеството си на самостоятелен администратор, в съответствие с Уведомлението за поверителност, налично на уебсайта на Доставчика на услуги <https://www.free2move.com>

На или след датата на доставка на АВТОМОБИЛА, валидният имейл адрес на Клиента се изпраща на Доставчика на услуги. Клиентът ще получи имейл от Доставчика на услуги, съдържащ кратко описание на Услугата, която вече е активирана, и процеса на достъп до Платформата и/или промяна на настройките, ако е необходимо (включително деактивиране на Услугата).

Считано от началната дата на гаранцията и като изключение от срока, определен за пакета от услуги Connect One, Услугата се

предоставя за срок от четири години като част от пакета от услуги Connect One. След този срок Услугата ще се превърне в допълнителна услуга извън пакета от услуги Connect One, за която ще е необходим нов допълнителен абонамент, за който Клиентът може да се абонира по желание след приемане и плащане през Платформата.

### **11.3. Описание на услугата**

Когато дадено Предупреждение изисква намесата на техник на Автомобиля, Клиентът ще получи известие по имейл и/или на Платформата със съдържанието на Предупреждението и връзка към системата за онлайн резервации, която ще му позволи да направи онлайн резервация за среща с избор от него оторизиран сервиз, намиращ се в Страната на регистрация. В случай че Автомобилът не е в Страната на регистрация, а е в страна, посочена в параграф 9.5 по-долу, на Клиента ще бъде предложена среща при завръщането му в Страната на регистрация или ще бъде посъветван да използва съответната услуга за пътна помощ.

Тази среща ще бъде осъществена само след споразумение с Клиента и ще се проведе в оторизиран сервиз по негов избор, намиращ се в страната на регистрация. В случай че Автомобилът не е в Страната на регистрация, а е в страна, посочена в параграф 10.4 по-долу, на Клиента ще бъде предложена среща при завръщането му в Страната на регистрация или ще бъде посъветван да използва съответната услуга за пътна помощ.

Седмичен отчет се изпраща по електронна поща на Клиента и/или на Платформата с обобщение на предупрежденията (ако има такива), които са се появили на неговия Автомобил през 7-те дни преди датата на отчета.

Месечен отчет ще бъде изпратен по електронна поща на Клиента и/или на Платформата с обобщение на датата на следващата или надхвърлена поддръжка (когато е налична) и/или на показаната на километража за следващата или надхвърлена поддръжка (когато е налична).

Предупреждението се открива и разбира чрез техническата информация, предавана от Телематичния блок/устройство от Автомобиля към информационните системи на доставчика на услуги.

Въз основа на тази информация може да бъде задействано предупреждение за следните категории оборудване (без ограничение):

- Система за техническо обслужване на автомобила (като сервизна лампа)
- Системи за сигурност (като въздушните възглавници) - Система за подпомагане на шофирането (като ESP)
- Задвижване (включително двигателя)
- Спирачна система (като ABS)
- Нива на течностите (например нивото на маслото)

Ако сред тези категории някое оборудване не е монтирано или не е технически способно да предава Предупреждение поради модела или покритието на автомобила, за съответното оборудване не може да се предава Предупреждение.

Клиентът може да деактивира Услугата, като пише на следния имейл адрес на F2M: support-connectfleet@free2move.com

#### 11.4. Условия за експлоатация

Техническата информация за автомобила и предупрежденията могат да бъдат предадени на Клиента само ако са изпълнени следните условия:

- клиентът е съобщил предварително валиден адрес на електронна поща по време на процеса на закупуване на автомобила.
- двигателят на автомобила трябва да работи и автомобила трябва да се намира в район с покритие на мобилен оператор (без технически, атмосферни или топографски смущения на покритието) и в една от страните, изброени в параграф 10.5 (Териториалност) по-долу
- Ако двигателят не работи или ако автомобилът не се намира в зона, покрита от мрежа на мобилен оператор, информацията се съхранява и предава при следващото пускане на двигателя или при повторно влизане в зона, покрита от мобилен оператор.
- Устройството или модулите, необходими за функционирането на устройството, не трябва да са били повредени при злополука, кражба или друго събитие.

Месечният имейл отчет, посочен в описанието на услугата, може да не отразява всички съответни данни, ако някое от горните условия не е изпълнено.

#### 11.5. Териториалност

Техническата информация, необходима за откриването и тълкуването на предупрежденията, може да бъде предавана от Автомобиля само в следните държави, в зависимост от покритието на телефонната мрежа и сателитните системи за геолокация в района, в който се намира Автомобилът: Италия, Испания, Португалия, Обединеното кралство, Франция, Австрия, Германия, Белгия, Люксембург, Нидерландия, Полша.

#### 11.6. Отговорност

Предупрежденията и свързаната с тях информация не обхващат всички възможни неизправности и агрегати, а само предупрежденията, които могат да бъдат задействани от категориите оборудване, изброени в параграф 10.2 по-горе, доколкото това оборудване е монтирано на съответното АВТОМОБИЛ.

Откриването на предупреждения и свързаните с тях контакти с клиенти са само за информация. Тяхното съществуване не освобождава Клиента на Автомобиля или Ползвателя от:

- спазвайки инструкциите в ръководството за употреба на автомобила/наръчника,
- обръща внимание на пробега, показан на километража на Автомобиля, изминалото време, сигналите, показвани на таблото на Автомобиля, нивата на течностите, състоянието на Автомобиля и всички други индикатори за неизправност или технически проблем, и впоследствие да предприеме всички подходящи действия и по-специално

да гарантира, че всички необходими технически операции са извършени.

Клиентът е отговорен да си запише среща с оторизиран сервиз, когато това е необходимо. Доставчикът на услуги не носи отговорност за услугите, предоставени от оторизирания сервиз.

#### 11.7. Продажба или прехвърляне на автомобила

За избягване на съмнения, съгласно член 9.3 при такива обстоятелства Клиентът ще трябва да прекрати Услугата и всеки нов собственик или приобретател на АВТОМОБИЛА ще трябва да се абонира отново за Услугата. В такъв случай новият собственик или приобретател има право да използва Услугата само за остатъка от първоначалния срок на Услугата, за който се е абониран непосредствено предишният първоначален клиент

#### 12 E-control\*

е функция, която позволява на АБОНАТА да контролира дистанционно няколко функции, базирани на услугите за електрически автомобили (ЕПС). Тази функция е разделена на 3 различни подфункции, налични в мобилното приложение и в радиото, а именно: зареждане сега, график за зареждане, климатичен график.

\* Функциите E-control се предлагат само за електрически или PLUG-IN хибридни автомобили.

**12.1. E-control Charge now (Зареждане сега)** позволява на АБОНАТА да започне незабавно презареждането, ако АВТОМОБИЛЪТ вече е свързан, чрез един бутон, показан на желаната точка на докосване.

**12.2. E-control Charge Schedule (График за зареждане)** позволява на АБОНАТА да получи достъп до предпочитан календар, в който може да се зададе начален час, краен час, ден от седмицата, повторение на операцията.

**12.3. E-control Climate schedule (Климатичен график)** позволява на АБОНАТА да получи достъп до предпочитан календар, в който може да се зададе час на тръгване, ден от седмицата, повторение на операцията. Функцията не ви позволява да изберете точна температура. При зададен час на тръгване функцията автоматично изчислява комфортната температура, която трябва да се достигне в АВТОМОБИЛА.

### 13 Цифрови ключове

**Цифровите ключове се предлагат само за автомобили Jeer, моделна година 2026.**

Услугата използва вграденото приложение за портфейл в смартфоните, което позволява да се съхранява цифрова версия на ключовете на автомобила. То е достъпно за ограничен брой смартфони, които поддържат ултраширока честотна лента, NFC (комуникация в близко поле) и базирани на портфейл цифрови

ключове за кола. Възможно е някои географски региони да не поддържат портфейла на смартфоните, като в този случай може да не е възможно да се създаде цифров ключ за автомобила. Ултраширококовентовата технология работи в оперативен честотен диапазон, който може да не е достъпен за гражданска употреба в някои региони, като в този случай цифровият ключ може да се използва само като цифров ключ NFC за достъп чрез докосване. Цифровите ключове ще работят без използване на приложението за свързан автомобил след първоначалния процес на вдвояване на ключа на собственика. Във всеки един момент може да има само един ключ на собственика и създаването на ключ на собственика изисква потребителят да притежава физически ключове за автомобила.

- Услугите „цифров ключ“ са предназначени да заменят традиционния ключодържател за автомобила.

- Потребителите трябва да се отнасят към цифровите ключове и свързаните с тях карти NFC със същото ниво на сигурност и важност, както към традиционния физически ключ.

- В случай на неправилно поставяне или кражба на цифровия ключ или NFC картата от потребителите се очаква да съобщят за това на местните полицейски органи и за предпочитане е да деактивират изгубените ключове при оторизиран сервизен дилър.

- Споделянето и делегирането на цифров ключ от портфейла се извършва по преценка на потребителя и производителят на автомобила не следва да носи отговорност за злоупотреба със споделяния цифров ключ.

- Препоръчва се потребителите винаги да споделят цифров ключ с код за активиране за по-голяма сигурност.

- Услугите за цифровия ключ трябва да бъдат прекратени от настоящия собственик преди продажбата на автомобила на нов потребител.

- Управлението на цифрови ключове в автомобила изисква автомобила да бъде свързан с облачни услуги. В случай на проблеми с покритието на мрежата е възможно услугите за цифрови ключове да не функционират по предназначение, което може да доведе до смущения във връзка с достъпа до автомобила.

- Потребителите трябва да са наясно със състоянието на свързаност на автомобила, преди да споделят и прекратяват ключовете.

- Винаги се препоръчва подходящ резервен достъп, за да се гарантира, че потребителите няма да останат в безизходица поради свързаност на устройството, състояние на заряда на устройството или други проблеми, свързани с технологията.
- Производителят на автомобила не носи отговорност за проблеми, възникнали в резултат на неизтрети от предишния собственик ключове.

За повече информация, моля, проверете уебсайта на производителя на автомобила или се свържете с Центъра за контакт с клиенти.

#### 14. Реклами по бордовата навигация (лека версия)

В зависимост от допустимостта на Автомобиля или Абоната, Connect One може да предостави точки на местоположение (1) с брандиране от трета страна („Брандирани карфици“) (2) и резултати от локализиране, които са спонсирани от трети трани, които по тази причина са класирани в началото на търсенето and location results which are sponsored („Спонсирани търсения“).

Доставчикът не носи отговорност за тези трети страни, нито за съдържанието на рекламите им, нито за съдържанието на никой от свързаните уебсайтове.

Абонатът/Потребителят може да изключи функциите Брандирани карфици и Спонсирани търсения от настройките на главния модул.

#### 15 My Car (Моят автомобил)

Подробности относно наличността в зависимост от модела на АВТОМОБИЛА и териториалния обхват на описаните по-горе УСЛУГИ „My Car“ можете да намерите на УЕБСАЙТА.

##### 15.1 Vehicle Info (Информация за автомобила)

Тази УСЛУГА, когато е налична, предлага на АБОНАТА възможността да следи дистанционно някои параметри на АВТОМОБИЛА в съответствие с данните, измерени и записани в бордовите уреди на АВТОМОБИЛА, включително, но не само, пробег, ниво на горивото (ниво на акумулатора за електрически превозни средства), налягане в гумите, пробег/дни до следващата смяна на маслото, както и да получава известия за регистрирани неизправности.

За автомобилите с електрическо задвижване ще бъде възможно да се проверява и състоянието на щепсела.

##### 15.2 Vehicle Health Alert (Известие за състоянието на автомобила)

Тази УСЛУГА, когато е налична, предлага на АБОНАТА възможността да получи предупреждение, когато АВТОМОБИЛЪТ регистрира потенциален проблем на

**АВТОМОБИЛА в съответствие с данните,** измерени и записани в бордовите уреди на АВТОМОБИЛА. Ако има неизправност/аномалия, свързана с двигателя, маслото или течностите, се изпраща уведомление чрез функцията за уведомяване на МОБИЛНОТО ПРИЛОЖЕНИЕ. Тази Услуга, когато е налична, включва също така съобщаване в Доклада за състоянието на автомобила на специална връзка „Търсене на търговски представител“ за идентифициране и избор на сервизен център от официалната мрежа на STELLANTIS EUROPE, където можете да отидете, за да извършите необходимите интервенции за помощ. Критериите за избор на този център за услуги са следните:

- близост на гореспоменатия център до мястото, посочено от КЛИЕНТА;
- посочване на фирменото наименование на центъра за помощ от официалната мрежа на STELLANTIS EUROPE от страна на КЛИЕНТА.

#### ТЕРИТОРИАЛЕН ОБХВАТ НА УСЛУГИТЕ

Географският обхват на Услугите, предоставяни от ДОСТАВЧИКА на Услуги за Клиенти, които са се абонирали за тях в страната си на пребиваване, е посочен в УЕБСАЙТА.

Прилага при пътуване в страната на пребиваване и извън нея.

#### СМЯНА НА СОБСТВЕНИК

КЛИЕНТЪТ може да използва функцията Смяна на собственик, за да разедини автомобила от Гаража на потребителя и да му зададе състояние, подходящо за продажба или прехвърляне на друга страна (частно лице, дилър или доставчик). КЛИЕНТЪТ може да започне процедурата по Смяна на собственика по всяко време.

За да започне процеса по Смяна на собственика, КЛИЕНТЪТ отваря уебсайта на свързаните услуги и отива в раздела „MY GARAGE“ (МОЯТ ГАРАЖ), избира „Remove Vehicle“ (Премахване на превозно средство), след което следва насочваните стъпки и извършва изискваните проверки.

Тази процедура е силно препоръчителна преди продажба или прехвърляне на автомобила, защото ако КЛИЕНТЪТ продаде или прехвърли автомобила без да я завърши, всички активни абонаменти, свързани с профила на КЛИЕНТА (включително тези с автоматично подновяване) могат да продължат да важат и ще бъдат за сметка на КЛИЕНТА.

След като процедурата и необходимите проверки са приключени: УСЛУГИТЕ са спрени; автомобилът вече не се свързва с профила на КЛИЕНТА; автомобилът е премахнат от Гаража на потребителя; всички допълнителни съобщения, свързани с автомобила, са спрени.

След разединяването новият собственик може да се абонира за УСЛУГИТЕ или КЛИЕНТЪТ може да се абонира повторно, ако е необходимо, и да използва оставащия пробен период, ако има такъв.

Не се дължи никакво обезщетение или пропорционално възстановяване на суми от ДОСТАВЧИКА на КЛИЕНТА за УСЛУГИ или договори, прекратени по-рано в резултат от процеса за Смяна на собственика.

## Приложение Ib - УСЛУГИ за Peugeot, Citroën, DS, Opel и Vauxhall

ДОСТАВЧИК на УСЛУГИТЕ е PSA Automobiles SA a Société par actions simplifiée (Stellantis Auto S.A.S.) учредено съгласно законите на Франция, със седалище на адрес 43, rue Jean-Pierre Timbaud, 78300 Poissy, Франция, регистрирано в Търговския регистър и регистъра на дружествата във Версай под номер В 542 065 479 (наричано по-долу също и „PSA“).

Като общо съображение, продължителността на услугите, представени тук, е 10 години от началната дата на гаранцията, освен ако не е изрично упоменато.

Независимо от горепосоченото, услугите се прекратяват автоматично, ако комуникационната(ите) мрежа(и), използвана(и) за предоставянето им, вече не е(са) налична(и) или е(са) силно натоварена(и) поради изключване на 2G и/или 3G и/или 4G мрежа по решение на телекомуникационните оператори. Моля, проверете на УЕБСАЙТА и се свържете с отдел „Обслужване на клиенти“, за да проверите дали моделът на вашия АВТОМОБИЛ ще бъде засегнат от такова изключване на мрежата.

Някои от описаните тук Услуги (**отбелязани с +**) може все още да не са налични. Това зависи от марката и модела на автомобила/типа на двигателя и териториалната наличност. КЛИЕНТЪТ се приканва да провери действителната им наличност на УЕБСАЙТА и годността на своя АВТОМОБИЛ.

### 1 ПРОЦЕС НА СДВОЯВАНЕ

Може да се наложи сдвояване, за да се активират някои услуги, като например E-Remote Control, Remote Control or Connected Alarm (неизчерпателен списък). Освен стъпките по-долу КЛИЕНТЪТ трябва да провери дали АВТОМОБИЛА отговаря на изискванията за Услугата и дали неговото смарт устройство е съвместимо с АВТОМОБИЛА, като провери в раздела за свързаност на УЕБСАЙТА на марката.

За да активира дадена Услуга в своя Автомобил, Клиентът трябва да изпълни успешно всички стъпки от процеса на сдвояване, както е описано по-долу. Ако Клиентът не изпълни успешно всички необходими стъпки от процеса на сдвояване, споменат по-горе, това ще му попречи да активира или използва Услугите в своя Автомобил.

Пълното завършване на процеса на сдвояване се разбира като потвърждение и съгласие на Клиента да участва и да се възползва от сдвояването, което задължително изисква използването и обработката на лични данни, както е описано в Декларацията за поверителност, и деактивирането на режима за поверителност, тъй като Услугата не може да бъде предоставена по друг начин.

ДОСТАВЧИКЪТ не носи отговорност, ако процесът на сдвояване не е завършен правилно.

Сдвояването е необходимо за Услугите, които изискват идентифициране на Клиента като Ползвател на АВТОМОБИЛА, тъй като Услугите са запазени и се предоставят само на Клиента.

Само един КЛИЕНТ в даден момент може да свърже и използва съответната Услуга

#### 15.2 Определения

„Сдвояване“ и/или „Процес на сдвояване“: свързването на Автомобила с акаунта MyBrand на Клиента (акаунтът в съответното мобилно приложение) в резултат на успешно завършения от Клиента процес на сдвояване, описан в настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ. Клиентът може да има само един акаунт MyBrand, свързан с един и същ Автомобил.

„Trusted phone number“ (Доверен телефонен номер): телефонен номер, предоставен от Клиента в неговия/нейния акаунт в MyBrand, който се използва за получаване на всички необходими кодове за сигурност, необходими за всяко активиране и/или сдвояване.

„Trusted SmartDevice“ (Доверено смарт устройство): смарт устройство (смартфон, смарт часовник и т.н.), регистрирано от Клиента в неговия акаунт в MyBrand, като се използва неговият доверен телефонен номер.

#### 15.3 Процес

##### 15.3.1 Пр едв ару те лну изу ске ану я

Уточнява се, че процесът на сдвояване може да започне само след като Клиентът:

- е изтеглил мобилното приложение на своето смарт устройство;
- създаде акаунт в MyBrand.

##### 15.3.2 Пр оце с на сдв ояв ане в тр и ст ъпк и

След като Клиентът се увери, че е изпълнил всички предварителни условия, посочени в член 1.2.1 по-горе, той може да влезе в своя акаунт в MyBrand чрез мобилното приложение.

Смарт устройството на Клиента трябва да бъде свързано с интернет и профилът MyBrand на Клиента трябва да бъде отворен по време на процеса на сдвояване, включително по време на описаните по-долу предварителни етапи, които се състоят в това Клиентът да регистрира своя доверен телефонен номер и доверено смарт устройство в своя профил MyBrand.

В случай на прекъсване на връзката с мобилното приложение и/или профила в MyBrand и/или спиране на процеса на сдвояване от страна на Клиента по време на изпълнението му, се препоръчва Клиентът да спре на последната успешно завършена стъпка, както:

- Записват се само успешно завършените стъпки;
- процесът на сдвояване се рестартира отново от последната успешно завършена стъпка, когато Клиентът се регистрира в своя акаунт в MyBrand, за да завърши своя Процес на сдвояване.

#### Стъпка 1: Сертифициране на надежден телефонен номер

Мобилното приложение приканва Клиента да въведе в своя акаунт в MyBrand номера на мобилния си телефон, на който ще получи чрез SMS код за проверка. Клиентът трябва да въведе пълния код за проверка в своя акаунт в MyBrand, за да удостовери мобилния телефонен номер, регистриран в неговия акаунт в MyBrand, така че той да стане негов доверен телефонен номер.

#### Стъпка 2: Регистриране на надеждно смарт устройство.

Клиентът получава на своя доверен телефонен номер SMS с код за активиране. Клиентът трябва да въведе пълния код за активиране в своя акаунт в MyBrand на смарт устройството, което иска да регистрира като свое доверено смарт устройство. В същото време той трябва да избере и въведе ПИН код, за да потвърди регистрацията на довереното смарт устройство в своя акаунт MyBrand.

#### Стъпка 3а (Важи за всички автомобили с изключение на Peugeot Boxer, Citroën Jumper и Opel Movano): Сдвояване чрез ключа на автомобила

Преди да завърши тази стъпка от процеса на сдвояване, Клиентът трябва да се увери, че:

- довереното смарт устройство е свързано чрез мобилна интернет връзка (минимум 3 G) или Wi-Fi;
- bluetooth се активира на довереното смарт устройство, за да го свържете с автомобила чрез сензорния екран като се запознаете, ако е необходимо, с ръководството за потребителя, което е достъпно онлайн на УЕБСАЙТА на марката;
- режимът „Поверителност“ се деактивира от сензорния екран на автомобила, като при необходимост се прави справка в ръководството за потребителя, достъпно онлайн на УЕБСАЙТА на марката;
- Притежава ключ за Автомобил

Тази стъпка позволява на Клиента да докаже, че той/тя е ползвателят на Автомобила, като покаже, че притежава Автомобила и поне един от физическите ключове на Автомобила. За да завърши успешно тази стъпка, Клиентът трябва да:

- Достъп до Автомобила и свързване на надеждното смарт устройство с Автомобила чрез Bluetooth
- Включете на контакт автомобила (включено на таблото с инструменти) или стартирайте двигателя

- Свържете автомобила с акаунта MyBrand на Клиента, като натиснете бутона *ВХОД*, показан на екрана на неговото/нейното доверено смарт устройство.

*Стъпка 3b (важи само за Peugeot Boxer, Citroën Jumper, Opel Movano) : Създаване чрез използване на общия пробег на автомобила*

- Преди да завърши тази стъпка от процеса на вдвояване, Клиентът трябва да се увери, че:
- довереното смарт устройство е свързано чрез мобилна интернет връзка (минимум 3 G) или Wi-Fi;
  - режимът „Поверителност“ се деактивира от сензорния екран на автомобила, като при необходимост се прави справка в ръководството за потребителя, достъпно онлайн на УЕБСАЙТА на марката;
  - той/тя притежава ключ за Автомобиля

Тази стъпка позволява на Клиента да докаже, че той/тя е ползвателят на Автомобиля, като покаже, че притежава Автомобиля и поне един от физическите ключове на Автомобиля.

Клиентът е наясно, че този процес се основава на данни, изпратени от Автомобиля до облака на Stellantis. Такива данни включват (и не се ограничават до):

- Времевите маркери на събитията „стартване на автомобила“ и „спиране на автомобила“
- Общият пробег на автомобила

За да завърши успешно тази стъпка, Клиентът трябва да:

- Достъп до автомобила
- Стартирайте двигателя, когато мобилното приложение ви подкани да го направите
- Въведете в мобилното приложение общия пробег на Автомобиля, както е показан на бордното табло
- Спрете двигателя, когато мобилното приложение ви подкани да го направите
- Потвърдете края на процеса на вдвояване чрез валидиране в мобилното приложение на своето доверено смарт устройство.

*Стъпка 3с (Важи за всички IVI R1High и само за автомобили NAC, които не са извършили вдвояване чрез ключа на автомобила) : Сдвояване чрез QR код*

Преди да завърши тази стъпка от процеса на вдвояване, Клиентът трябва да се увери, че:

- довереното смарт устройство е свързано чрез мобилна интернет връзка (минимум 3 G) или Wi-Fi;
- режимът „Поверителност“ се деактивира от сензорния екран на автомобила, като при необходимост се прави справка в ръководството за потребителя, достъпно онлайн на УЕБСАЙТА на марката;
- Той/тя притежава ключ за Автомобиля

Тази стъпка позволява на Клиента да докаже, че той/тя е ползвателят на Автомобиля, като покаже, че притежава Автомобиля и поне един от физическите ключове на Автомобиля. Той е единственият, който може да използва услуги, изискващи това вдвояване.

За да завърши успешно тази стъпка, Клиентът трябва да:

- Достъп до автомобила
- Включете двигателя
- Генерирайте QR код на дисплея на автомобила, като натиснете бутона „Потвърди, стартирая автомобил“ на екрана на своя акаунт MyBrand в Trusted SmartDevice.
- Сдвоете автомобила с акаунта MyBrand на клиента, като сканирате QR кода, показан на дисплея на автомобила, чрез камерата, посредством неговия/нейния профил Trusted SmartDevice.

В случай на технически инцидент и/или загуба на интернет връзка и/или Bluetooth по време на процеса на вдвояване, Мобилното приложение ще информира Клиента за проблема. В този случай може да се наложи Клиентът да повтори част от или целия процес на вдвояване.

Ако проблемът продължава и не се дължи на пълна или частична загуба на връзка (интернет и/или Bluetooth), клиентът трябва да се свърже с Центъра за контакт с клиенти.

## 2. Телеподдръжка

Тази Услуга изисква допълнително онлайн активиране от страна на КЛИЕНТА. Моля, следвайте инструкциите, предоставени онлайн, за да завършите активирането на тази Услуга.

### 2.1. Определения

- „Оторизиран сервиз“ е одобрен сервиз от мрежата на производителя на Автомобиля, който е упълномощен да извършва ремонти на Автомобиля.

- „Предпочитан оторизиран сервиз“: оторизиран сервиз, избран от Клиента при създаването на неговия акаунт в приложението. Ако в Заявката на Клиента не е посочен Оторизиран сервиз, предпочитаният Оторизиран сервиз ще бъде първоначалният търговски представител на Автомобиля, посочен във формуляра за поръчка по време на покупката на Автомобиля.

- „Предупреждение“: предупреждение и придружаваща го информация, изготвени от информационните системи на ДОСТАВЧИКА/доставчика на услуги, като се използва техническата информация, предадена от телематичния блок на Автомобиля.

### 2.2. Описание на услугата

Когато дадено Предупреждение изисква намесата на техник на Автомобиля, Клиентът ще получи предупреждение, за да предложи среща с предпочитания от него оторизиран сервиз

Ако Клиентът има акаунт в мобилно приложение, той ще получи предупреждението от ДОСТАВЧИКА/Доставчика на услуги чрез известие в мобилното приложение и по електронна поща на електронния адрес, посочен при абонирането за услугата.

Ако Клиентът няма акаунт в мобилно приложение, той ще получи

предупреждението чрез имейла, посочен при абонирането за Услугата (на Уебсайта или във формуляра за поръчка при закупуване на Автомобиля).

Ако Клиентът няма акаунт в мобилно приложение, нито имейл адрес, той ще получи предупреждението чрез SMS на мобилния си телефон, като използва телефонния номер, посочен в личния акаунт на Клиента на Уебсайта или посочен от Клиента във формуляра за поръчка по време на покупката.

Полученият от Клиента сигнал в тази връзка ще съдържа връзка към системата за онлайн резервации, която ще позволи на Клиента да направи онлайн резервация за среща с избрания от него оторизиран сервиз.

Ако Клиентът няма акаунт в мобилно приложение, нито имейл адрес, нито мобилен телефонен номер, той ще бъде потърсен директно на стационарната линия от Екипа за обслужване на клиенти или от предпочитания от него оторизиран сервиз. С Клиента ще бъде осъществена директна връзка по стационарна линия, като се използва номерът, посочен в личния акаунт на Клиента на Уебсайта или посочен от Клиента във формуляра за поръчка в момента на закупуване на Автомобиля, за да се предложи среща с избрания от него оторизиран сервиз.

На Клиента, който е посочил адрес на електронна поща при абонирането си за Услугата (на Уебсайта или във формуляра за поръчка при закупуването на Автомобиля), ще бъде изпратен месечен отчет с резюме на предупреждението (ако има такива), които са се появили на неговия Автомобил през 30-те дни преди датата на отчета.

Моля, имайте предвид, че описаните по-горе цифрови предупреждения не са достъпни в някои държави (за повече информация вижте УЕБСАЙТА). В тези страни Екипът за обслужване на клиенти или Предпочитаният оторизиран сервиз от Клиента може да се свърже с него само по телефона (мобилен телефон или стационарна линия). Следователно, за да се избегне съмнение, такива клиенти няма да получават месечен отчет, както е описано по-горе.

Тази среща ще бъде осъществена само след споразумение с Клиента и ще се проведе в оторизиран сервиз по негов избор, намиращ се в [страна на пребиваване] [Италия, Испания, Португалия, Обединеното кралство, Франция, Австрия, Германия, Белгия, Нидерландия, Полша. В случай че Автомобилът не се намира в Италия, Испания, Португалия, Обединеното кралство, Франция, Австрия, Германия, Белгия, Нидерландия, Полша. ], но се намира в държава, посочена в Условие 1.4, на Клиента ще бъде предложена среща при завръщането му в Италия, Испания, Португалия, Обединеното кралство, Франция, Австрия, Германия, Белгия, Нидерландия, Полша или ще бъде посъветван да използва съответната служба за Пътна помощ.

Предупреждението се открива и разбира чрез техническата информация и информацията за

геолокация, предавана от Телематичния блок от Автомобиля към информационните системи на доставчика на услуги.

Въз основа на тази информация може да бъде задействано предупреждение за следните категории оборудване:

- Система за техническо обслужване на автомобила (като сервисна лампа)
- Системи за сигурност (като въздушните възглавници) - Система за подпомагане на шофирането (като ESP)
- Задвижване (включително двигателя)
- Спирачна система (като ABS)
- Нива на течностите (например нивото на маслото)

Ако сред тези категории някое оборудване не е монтирано или не е технически способно да предава Предупреждение поради модела или покритието на автомобила, за съответното оборудване не може да се предава Предупреждение.

### 2.3. Условия за експлоатация

Техническата информация за автомобила и предупрежденията могат да се предават само ако са изпълнени следните условия:

- двигателят на Автомобиля трябва да работи, а Автомобиля трябва да се намира в район с покритие на мобилен оператор (без технически, атмосферни или топографски смущения на покритието).
- Ако двигателят не работи или ако автомобилът не се намира в зона, покрита от мрежа на мобилен оператор, информацията се съхранява и предава при следващото пускане на двигателя или при повторно влизане в зона, покрита от мобилен оператор.
- Телематичният модул или модулите, необходими за функционирането на Телематичния модул, не трябва да са били повредени при произшествие, кражба или друго събитие.
- Клиентът има включен телефон (чийто номер е предоставил на Доставчика на услуги) и е свързан към телефонната мрежа.

Поради това, за да се избегне съмнение, месечният имейл отчет, посочен в условието по-горе, може да не отразява всички съответни данни, ако някое от горепосочените условия не е изпълнено.

За да се получи най-добър опит с услугата, се препоръчва в допълнение: Клиентът да предостави имейл адрес или да изтегли приложението на своя смартфон.

### 2.4. Териториалност

Техническата информация и геолокацията, необходима за откриването и тълкуването на предупрежденията, може да бъде предавана от Автомобиля само в следните държави, в зависимост от покритието на телефонната мрежа и сателитните системи за геолокация в района, в който се намира Автомобилът: Франция, Испания, Португалия, Бенелюкс, Нидерландия, Германия, Австрия, Швейцария, Италия, Полша, Чешката

република, Словакия, Дания, Обединеното кралство, Швеция, Норвегия.

### 2.5. Отговорност

Предупрежденията и свързаната с тях информация не обхващат всички възможни неизправности и модули, а само предупрежденията, които могат да бъдат задействани от категориите оборудване, изброени в условие 1.2 по-горе, доколкото това оборудване е монтирано на съответния Автомобил.

Откриването на предупреждения и свързаните с тях контакти с клиенти са само за информация. Тяхното съществуване не освобождава ползвателя на Автомобиля от: - спазвайки инструкциите в ръководството за употреба на автомобила/наръчника, - обръща внимание на пробег, показан на километража на Автомобиля, изминалото време, сигналите, показвани на таблото на Автомобиля, нивата на течностите, състоянието на Автомобиля и всички други индикатори за неизправност или технически проблем, и впоследствие да предприеме всички подходящи действия и по-специално да гарантира, че всички необходими технически операции са извършени.

## 3. Помощ при злополука

Тази УСЛУГА предлага на КЛИЕНТА функциите, описани в точки 2.1 до 2.3 по-долу, в случай на произшествие. КЛИЕНТЪТ потвърждава, че УСТРОЙСТВОТО е в състояние да открие удара само ако е в експлоатация в този момент.

Тази УСЛУГА се предлага в съответствие с действащото законодателство в страната на регистрация на АВТОМОБИЛА. Доставка на УСЛУГАТА, описана в член 2.1, изключва едновременната доставка на УСЛУГАТА, описана в член 1.2.

### 3.1. e-Call

Тази функция се осигурява през целия жизнен цикъл на АВТОМОБИЛА.

Тази функция, когато е оперативна, се осигурява от Службата за спешна помощ на всяка държава.

В случай на значителен удар, регистриран от УСТРОЙСТВОТО върху АВТОМОБИЛА, с последващо спиране на самия АВТОМОБИЛ, от АВТОМОБИЛА автоматично се пренасочва обаждане към съответния номер за спешни повиквания, заедно с предаване на данните, необходими за идентифициране и определяне на местоположението на АВТОМОБИЛА. Обществената служба за спешна помощ ще действа в съответствие с местното законодателство и собствените си оперативни процедури.

В случай на повикване eCall системата изключва всички други свързани услуги за следващите 60 минути, за да позволи на Службата за спешна помощ да се свърже с клиента без смущения. \*

Потребителят на АВТОМОБИЛА винаги има възможност да изпрати ръчна заявка за

помощ на обществения номер за спешни случаи, като натисне специален бутон на борда на АВТОМОБИЛА.

\* само за някои модели/версии; за повече информация вижте УЕБСАЙТА - раздела за свързаност.

### 3.2. SOS call / Help

Тази УСЛУГА, когато е налична, се предоставя от ДОСТАВЧИК НА УСЛУГИ, който е вълнен за PSA

В случай на значителен удар, регистриран от УСТРОЙСТВОТО върху АВТОМОБИЛА, с последващо спиране на самото АВТОМОБИЛ, от АВТОМОБИЛА автоматично се изпраща искане за помощ до ОПЕРАТИВНИЯ ЦЕНТЪР, заедно с предаване на данните, необходими за идентифициране и определяне на местоположението на АВТОМОБИЛА. След това ОПЕРАТОРСКИЯТ ЦЕНТЪР ще се опита да отговори на полученото повикване или да извика пътника на борда на АВТОМОБИЛА, за да провери необходимостта от помощ и да предупреди обществените служби за спешна медицинска помощ, ако е необходимо.

Пътникът в АВТОМОБИЛА има също така възможност ръчно да поиска помощ от ОПЕРАТИВНИЯ ЦЕНТЪР чрез натискане на съответния бутон или чрез избиране на съответното меню на радиоприемника (когато има такъв).

Предупреждение: Функциите за SOS повикване може да не са достъпни през първата минута след стартирането на автомобила.

### 3.3. Автоматично гласово повикване за СПЕШНА ПОМОЩ

В държави, в които УСЛУГАТА не е достъпна по начина, описан в предходния член 2.1 или 2.2. и/или след изтичане на УСЛУГАТА, посочена в член 2.2., в случай на значителен удар, регистриран от УСТРОЙСТВОТО върху АВТОМОБИЛА, с последващо изключване на самото АВТОМОБИЛ, от АВТОМОБИЛА автоматично се препраща гласово повикване за помощ към номера на Службата за спешна помощ за съответната територия, без едновременно изпращане на данни. Обществената служба за спешна помощ ще действа в съответствие с местното законодателство и собствените си оперативни процедури.

Във връзка с условия 2.1; 2.2; 2.3 КЛИЕНТЪТ потвърждава, че за правилното изпращане на заявката за помощ, АВТОМОБИЛА трябва да се намира на място, покрито от мобилен сигнал и GPS сателитно покритие, и че тези мрежи функционират правилно.

Териториален обхват: подробностите, свързани с териториалния обхват на УСЛУГИТЕ, описани по-горе (членове: 2.1; 2.2; 2.3) са налични в раздела „Свързаност“ на УЕБСАЙТА.

Предупреждение: Функциите за автоматично гласово повикване EMERGENCY може да не са достъпни през първата минута след стартирането на автомобила.

#### **4. Разширена пътна помощ (В Call)**

Ако е приложимо по силата на отделен договор за разширена пътна помощ между КЛИЕНТА и PSA, в случай на повреда, злополука или други неудобства на АВТОМОБИЛА се прилага следното:

Тази УСЛУГА, когато е налична, се предоставя от ДОСТАВЧИК НА УСЛУГИ, назначаван периодично от PSA, и е достъпна в автоматичен режим (понастоящем все още не е наличен; за информацията относно активирането вижте УЕБСАЙТА) и в ръчен режим.

В автоматичен режим, когато е наличен, в случай на неизправности или сериозни повреди, причинени от УСТРОЙСТВОТО на АВТОМОБИЛА, от АВТОМОБИЛА автоматично се изпраща заявка за помощ до ОПЕРАТИВНИЯ ЦЕНТЪР, заедно с предаване на полезни данни за идентифициране и местоположение на АВТОМОБИЛА, както и за идентифициране на откритата повреда; след това ОПЕРАТИВНИЯТ ЦЕНТЪР ще се опита да отговори на полученото повикване, да провери дали има нужда от помощ и ако е необходимо, да изпрати на място подходящ автомобил за пътна помощ.

В ръчен режим пътуващият в АВТОМОБИЛА има също така възможност ръчно да поиска помощ от ОПЕРАТИВНИЯ ЦЕНТЪР, като натисне съответния бутон ASSIST или като избере съответното меню на радиоприемника (когато има такъв).

Териториален обхват:

Подробности за териториалния обхват на Услугата са налични в раздела за свързаност на УЕБСАЙТА на АВТОМОБИЛА.

#### **8. Приложение по въздуха (АОТА)**

АОТА (Приложение Over The Air) позволява на ОПЕРАЦИОННАТА СИСТЕМА да актуализира дистанционно софтуера на компютризираното УСТРОЙСТВО и приложния софтуер на радиоапарата, за да предостави на КЛИЕНТА по-нови версии на софтуера, които включват нови функции или подобрения/обогатяване на вече предлаганите функции.

Горепосочените актуализации се извършват по преценка на МАРКАТА

Тези актуализации могат да повлияят на данните, съхранявани в УСЛУГИТЕ НА АВТОМОБИЛА, или да ги премахнат. КЛИЕНТЪТ потвърждава и изрично приема, че PSA не носи отговорност за загуба на данни. КЛИЕНТЪТ не е собственик на софтуера на УСЛУГИТЕ, нито придобива права да използва или модифицира този софтуер самостоятелно. КЛИЕНТЪТ приема, че PSA има право да работи от разстояние, за да актуализира софтуера.

**Предупреждение: Функциите на Разширената пътна помощ може да не са достъпни през първата минута след стартирането на автомобила.**

#### **5. Обслужване на клиенти**

Тази услуга, когато е налична, предлага на КЛИЕНТА помощ в случай на проблеми или необходимост от информация по въпроси, свързани с АВТОМОБИЛА и/или използването на УСЛУГИТЕ.

Ползвателят на АВТОМОБИЛА има възможност да осъществи ръчно повикване директно към службата за обслужване на клиенти на PSA, като натисне съответния специален бутон или като избере съответното меню на радиоустройството (ако има такова).

Искането се отправя към службата за обслужване на клиенти на PSA заедно с предаването на данните, необходими за идентифицирането и местонахождението на АВТОМОБИЛА, за да може службата за обслужване на клиенти да предостави исканата информация.

#### **6. Мониторинг на разхода на гориво на борда (ОВФСМ)**

В съответствие с член 9 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/392 („ОВФСМ“) тази регулаторна услуга позволява на Европейската агенция за околната среда (ЕАОС) да събира данни за АВТОМОБИЛА, свързани с използването му (като VIN, общо изминато разстояние, общо консумирано гориво, обща енергия от мрежата в батерията, когато е приложимо).

Тези данни се използват от ЕАОС за наблюдение в реални условия на потреблението на гориво и енергия и на

КЛИЕНТЪТ приема и потвърждава, че актуализациите ще бъдат съобщавани на КЛИЕНТА чрез информационно съобщение, показано на дисплея на радиоустройството; Някои необходими и важни актуализации (например, но не само, фърмуерът на радиоапарата) ще бъдат извършени незабавно, докато за други (например, приложенията, изпълнявани на радиоапарата) КЛИЕНТЪТ ще има възможност да отложи актуализацията във времето до максимален брой препратки, след които инсталацията ще започне автоматично.

Ако при следващото включване на захранването актуализацията все още е в ход, радиото ще информира КЛИЕНТА за протичащия процес и ще го предупреди за временната недостъпност на УСЛУГАТА.

Подробности за териториалния обхват на УСЛУГАТА са налични в раздела за свързаност на УЕБСАЙТА.

емисиите на CO2 на новите превозни средства в анонимизиран и обобщен вид.

Тази УСЛУГА се предоставя в продължение на 15 години след първото пускане на автомобила в движение. Както е посочено в регламента за „ОВФСМ“, КЛИЕНТЪТ може да откаже събирането и предаването на данни за АВТОМОБИЛА за регулаторни цели на ОВФСМ. Това може да стане, като се свържете с Центъра за обслужване на клиенти (информацията за контакт е налична на уебсайта на марката за вашата страна).

#### **7. Оповестяване на пробег за CAR PASS асоциация (само за Белгия)**

*Тази услуга е активна само в Белгия, като отговор на регулаторно изискване от 2020 г.*

За да се предотвратят измамите, тя се състои в предоставянето на 4 пъти годишно на километража на всеки регистриран в Белгия автомобил на CarPass асоциация, упълномощена от белгийските власти да събира и контролира тези данни.

За свързан автомобил този пробег се събира over the air, ако друга услуга от пакета CONNECT ONE вече изисква това събиране. Тези данни се предават на CarPass при поискване от този орган

Тази услуга се предоставя пожизнено, докато CarPass изисква данните (автомобил, регистриран в Белгия). Тази услуга, когато е налична, се предоставя от ДОСТАВЧИК НА УСЛУГИ, който е външен за PSA.

#### **9. Известия и приложения в автомобила**

Тази УСЛУГА, когато е налична, предлага на Клиента възможността да получава съобщения и/или известия и/или приложения, свързани с предоставянето на УСЛУГИТЕ, както и съобщения за напомняне за кампании за изтегляне на стоки от пазара или за планирана поддръжка или други услуги.

КЛИЕНТЪТ може да се свърже със службата за обслужване на клиенти на PSA, за да поиска допълнителна информация относно получените съобщения.

За кампаниите за изтегляне от пазара КЛИЕНТЪТ трябва винаги да се позовава на информацията, предоставена в писменото съобщение за индивидуалната кампания за изтегляне от пазара, получено по пощата от собственика на АВТОМОБИЛА.

Териториален обхват:

Тази Услуга може да бъде предоставена при условие, че Клиентът предварително е посочил валиден имейл адрес по време на процеса на закупуване на Автомобиля. Подробности за териториалния обхват на Услугата са налични в раздела за свързаност на УЕБСАЙТА.

**10. Превантивна поддръжка (само за отговарящи на условията леки търговски превозни средства за професионални или бизнес клиенти)**

Тази услуга е част от Общите условия за ползване и продажба на Connect One и следователно е включена в Споразумението за покупка и е част от него

Тази Услуга може да бъде предоставена при условие, че Клиентът предварително е посочил валиден имейл адрес по време на процеса на закупуване на Автомобиля. Услугата се предоставя само за следните модели: Citroen Berlingo MY23, Citroen Jumpy MY23, Citroen Jumper MY23, Peugeot Partner MY23, Peugeot Expert MY23, Peugeot Boxer MY23, Opel Combo MY23, Opel Vivaro MY23, Opel Movano MY23, Fiat Doblo MY23, Fiat Scudo MY23, Fiat Ducato MY23. От време на време Доставчикът може да разширява гамата от допустими автомобили, както е описано допълнително на Уебсайта

**10.1 Определение**

„Оторизиран сервиз“ е одобрен сервиз от мрежата на производителя на АВТОМОБИЛА, който е упълномощен да извършва ремонти на АВТОМОБИЛА.

LCV или лекотоварен(и) автомобил(и): Лекотоварен(и) автомобил(и)

„Платформа“ е уебсайтът или платформата на Доставчика на услуги на адрес [www.free2move-connectfleet.com](http://www.free2move-connectfleet.com) където Клиентът може да управлява настройките на Услугата и да получава Предупрежденията.

„Предупреждение“: предупреждение и придружаваща го информация, изготвени от информационните системи на Доставчика на услуги, като се използва техническата информация, предавана от устройството на Автомобиля, която включва предупреждения за поддръжка.

„Държава на регистрация“: държавата, в която е регистриран автомобилът

**10.2 Предоставяне на услугата и активиране**

Тази услуга се предоставя чрез доставчик на услуги, който е Free2Move SAS 45 Rue de la Chaussée d'Antin 75009 PARIS - ФРАНЦИЯ Capital de 182 047 € Siret: 790 020 606 00022 N°TVA : FR11790020606 / EORI = FR79002060600022 ("F2M").

Клиентът може да използва Услугата чрез Платформата. Ако Клиентът реши да го направи, той се съгласява да го използва в съответствие с разпоредбите на собствените условия за ползване на Доставчика на услуги. Личните данни на Клиента ще бъдат обработвани от Доставчика на услуги, действащ в качеството си на самостоятелен администратор, в съответствие с Уведомлението за поверителност, налично на уебсайта на Доставчика на услуги <https://www.free2move.com>

На или след датата на доставка на АВТОМОБИЛА, валидният имейл адрес на Клиента се изпраща на Доставчика на услуги. Клиентът ще получи имейл от Доставчика на услуги, съдържащ кратко описание на Услугата, която вече е активирана, и процеса на достъп до Платформата и/или промяна на настройките, ако е необходимо (включително деактивиране на Услугата).

Считано от началната дата на гаранцията и като изключение от срока, определен за пакета от услуги Connect One, Услугата се предоставя за срок от четири години като част от пакета от услуги Connect One. След този срок Услугата ще се превърне в допълнителна услуга извън пакета от услуги Connect One, за която ще е необходим нов допълнителен абонамент, за който Клиентът може да се абонира по желание след приемане и плащане през Платформата.

**10.3 Описание на услугата**

Когато дадено Предупреждение изисква намесата на техник на Автомобиля, Клиентът ще получи известие по имейл и/или на Платформата със съдържанието на Предупреждението и връзка към системата за онлайн резервации, която ще му позволи да направи онлайн резервация за среща с избрания от него оторизиран сервиз, намиращ се в Страната на регистрацията. В случай че Автомобилът не е в Страната на регистрацията, а е в страна, посочена в параграф 9.5 по-долу, на Клиента ще бъде предложена среща при завръщането му в Страната на регистрацията или ще бъде посъветван да използва съответната услуга за пътна помощ.

Тази среща ще бъде осъществена само след споразумение с Клиента и ще се проведе в оторизиран сервиз по негов избор, намиращ се в страната на регистрацията. В случай че Автомобилът не е в Страната на регистрацията, а е в страна, посочена в параграф 9.5 по-долу, на Клиента ще бъде предложена среща при завръщането му в Страната на регистрацията или ще бъде посъветван да използва съответната услуга за пътна помощ.

Седмичен отчет се изпраща по електронна поща на Клиента и/или на Платформата с обобщение на предупрежденията (ако има такива), които са се появили на неговия Автомобил през 7-те дни преди датата на отчета.

Месечен отчет ще бъде изпратен по електронна поща на Клиента и/или на Платформата с обобщение на датата на следващата или надхвърлена поддръжка (когато е налична) и/или на показанията на километража за следващата или надхвърлена поддръжка (когато е налична).

Предупреждението се открива и разбира чрез техническата информация, предавана от Телематичния блок/устройство от Автомобиля към информационните системи на доставчика на услуги.

Въз основа на тази информация може да бъде задействано предупреждение за следните категории оборудване (без ограничение):

- Система за техническо обслужване на автомобила (като сервизна лампа)
- Системи за сигурност (като въздушните възглавници) - Система за подпомагане на шофирането (като ESP)
- Задвижване (включително двигателя)
- Спирателна система (като ABS)

- Нива на течностите (например нивото на маслото)

Ако сред тези категории някое оборудване не е монтирано или не е технически способно да предава Предупреждение поради модела или покритието на автомобила, за съответното оборудване не може да се предава Предупреждение.

Клиентът може да деактивира Услугата, като пише на следния имейл адрес на F2M: [support-connectfleet@free2move.com](mailto:support-connectfleet@free2move.com)

**10.4 Условия за експлоатация**

Техническата информация за автомобила и предупрежденията могат да бъдат предадени на Клиента само ако са изпълнени следните условия:

- клиентът е съобщил предварително валиден адрес на електронна поща по време на процеса на закупуване на автомобила.
- двигателят на АВТОМОБИЛА трябва да работи, а АВТОМОБИЛА трябва да се намира в район с покритие на мобилен оператор (без технически, атмосферни или топографски смущения на покритието) и в една от страните, изброени в параграф 9.5 (Териториалност) по-долу
- Ако двигателят не работи или ако Автомобилът не се намира в зона, покрита от мрежа от мобилен оператор, информацията се съхранява и предава при следващото пускане на двигателя или при повторно влизане в зона, покрита от мобилен оператор.
- Устройството или модулите, необходими за функционирането на устройството, не трябва да са били повредени при злополука, кражба или друго събитие.

Месечният имейл отчет, посочен в описанието на услугата, може да не отразява всички съответни данни, ако някое от горните условия не е изпълнено.

**10.5 Териториалност**

Техническата информация, необходима за откриването и тълкуването на предупрежденията, може да бъде предавана от Автомобиля само в следните държави, в зависимост от покритието на телефонната мрежа и сателитните системи за геолокация в района, в който се намира Автомобилът: Италия, Испания, Португалия, Обединеното кралство, Франция, Австрия, Германия, Белгия, Люксембург, Нидерландия, Полша.

**10.6 Отговорност**

Предупрежденията и свързаната с тях информация не обхващат всички възможни неизправности и агрегати, а само предупрежденията, които могат да бъдат задействани от категориите оборудване, изброени в параграф 9.3 по-горе, доколкото това оборудване е монтирано на съответното АВТОМОБИЛ.

Откриването на предупреждения и свързаните с тях контакти с клиенти са само за информация. Тяхното съществуване не

освобожава Клиента на Автомобиля или Ползвателя от:

- спазвайки инструкциите в ръководството за употреба на автомобила/наръчника,  
- обръща внимание на пробег, показан на километража на Автомобиля, изминалото време, сигналите, показвани на таблото на Автомобиля, нивата на течностите, състоянието на Автомобиля и всички други индикатори за неизправност или технически проблем, и впоследствие да предприеме всички подходящи действия и по-специално да гарантира, че всички необходими технически операции са извършени.  
Клиентът е отговорен да си запише среща с оторизиран сервиз, когато това е необходимо. Доставчикът на услуги не носи отговорност за услугите, предоставени от оторизирания сервиз.

### 10.7 Продажба или прехвърляне на автомобила

За избягване на съмнения, съгласно член 9.3 при такива обстоятелства Клиентът ще трябва да прекрати Услугата и всеки нов собственик или приобретател на АВТОМОБИЛА ще трябва да се абонира отново за Услугата. В такъв случай новият собственик или приобретател има право да използва Услугата само за остатъка от първоначалния срок на Услугата, за който се е абонира непосредствено предишният първоначален клиент.

### 11. Система за откриване на събития в областта на киберсигурността

Тази УСЛУГА, когато е налична и в зависимост от допустимостта на автомобила, се предоставя през целия жизнен цикъл на АВТОМОБИЛА.

Тази УСЛУГА, когато е оперативна, има за цел да подобри мерките за киберсигурност на автомобилите чрез откриване на опити за кибератаки или кибер уязвимости на автомобилите. Поддържа мерките за сигурност, свързани със свързаността на АВТОМОБИЛА, и позволява надлежното изпълнение на свързаните услуги, предмет на настоящия договор.

Всеки път, когато автомобилът открие и докладва за събития, свързани с киберсигурността (напр. неочаквано установени връзки с непознати системи, неочаквано рестартиране, всякакви необичайни системни конфигурации), се генерират регистрационни файлове, които се съхраняват във времето в автомобила и след това се изпращат на инфраструктурите на ДОСТАВЧИКА чрез технология „over the air“.

Тези регистрационни файлове се анализират от оперативния център за сигурност (SOC) на ДОСТАВЧИКА, за да може той да определи подходящи мерки за защита на автомобилите от злонамерени взаимодействия с електронните компоненти. Такива мерки могат да бъдат внедряването на актуализации на софтуера и фирмуера чрез използване на технология „over the air“, както е определено в раздел 3.3 от настоящите Общи условия.

## 12. E-REMOTE CONTROL

### 12.1. Допустимост на автомобила

Всички нови изцяло електрически и хибридни автомобили, пуснати на пазара от 2019 г. нататък, отговарят на условията за ползване на Услугата. Въпреки това допустимостта на даден автомобил за Услугата може да варира в различните държави в резултат на графика за постепенно въвеждане на Услугата и датата на заявката на Клиента.

Информацията за допустимостта на автомобила е достъпна чрез въвеждане на идентификационния номер на автомобила (VIN):

- в МОБИЛНОТО ПРИЛОЖЕНИЕ;
- онлайн на УЕБСАЙТА на марката, в раздела за свързаност

Списъкът на допустимите превозни средства се актуализира редовно, тъй като услугата се въвежда постепенно. Уточнява се, че всяка актуализация се извършва без предварително уведомление. В този смисъл Клиентът е длъжен да следи последните актуализации, които са достъпни в МОБИЛНОТО ПРИЛОЖЕНИЕ и/или на УЕБСАЙТА на марката, в раздела за свързаност

### 12.2. Териториалност

Абонамент за Услугата може да бъде направен и тя може да се ползва в следните държави: Австрия, Белгия, Хърватия (с изключение на DS), Чешка република, Дания, Финландия, Франция, Германия, Гърция, Унгария, Исландия (с изключение на DS), Ирландия, Италия, Люксембург, Нидерландия, Норвегия, Полша, Португалия, Румъния, Словакия, Испания, Швеция, Швейцария и Обединеното кралство.

Клиентът трябва да се абонира за Услугата в страната си на пребиваване. При нарушаване на това изискване КЛИЕНТЪТ няма да има право на помощ от Центъра за обслужване на клиенти на МАРКАТА и може да поеме всички разумно предвидими разходи за това нарушение

Този списък с държави се актуализира редовно, тъй като услугата се разпространява постепенно. Уточнява се, че всяка актуализация се извършва без предварително уведомление. В този смисъл Клиентът е отговорен да следи последните актуализации, които са достъпни на уебсайтовете на марките или при поискване от Центъра за контакт с клиенти.

### 12.3. Описание на услугата

След като Клиентът е влязъл в профиласи в мобилното приложение, той може да използва Услугата:

- да наблюдава работата на батерията във всеки един момент, особено по отношение на:

- състояние то й на заряд,
- приближи телния пробег (в електрически режим),
- състояние

то на връзката на Автомобиля;  
- за дистанционно планиране на зареждането на акумулатора на Автомобиля, като го стартирате дистанционно или като го планирате за определено време;

- за включване на предварителна подготовка на автомобила (предварително стартиране на климатика или отоплението) и управление на седмичните графици за отопление и климатизация.
- когато е приложимо, автоматично загряване на батерията с цел подобряване на времето за бързо зареждане с постоянен ток (вж. раздел 13)

### 12.4. Технически изисквания

Услугата ще бъде предоставена само ако са изпълнени следните условия

- КЛИЕНТЪТ е предоставил правилен и актуален доверен мобилен телефонен номер (доверен телефонен номер)
- АВТОМОБИЛА и довереното смарт устройство на Клиента имат постоянна връзка за мобилни данни.

Следователно Клиентът трябва да гарантира, че:

- довереното смарт устройство има активна мобилна връзка;
- режимът за поверителност на АВТОМОБИЛА е деактивиран
- АВТОМОБИЛЪТ се намира в една от страните, посочени в параграф 3.2, където може да бъде направен абонамент и да се активира;
- АВТОМОБИЛЪТ се намира в район с покритие на мобилна мрежа.
- КЛИЕНТЪТ има активен абонамент за услугата

Ако Клиентът смени своето доверено Smart устройство по време на периода, обхванат от Договора, и желае да продължи да използва Услугата, може да се наложи Клиентът да извърши нов процес на сдвояване.

Ако Клиентът промени телефонния си номер, използван за получаване на Услугата, той трябва да уведоми Доставчика, в противен случай Услугата няма да функционира. ДОСТАВЧИКЪТ не носи отговорност за проблеми с предоставянето на Услугата или други последици (доколкото е приложимо съгласно съответните закони), когато Клиентът не е уведомил ДОСТАВЧИКА за новия телефонен номер

За повече информация относно функциите, включени в Услугата, и за получаване на инструкции как да ги използвате, моля, вижте раздела „Често задавани въпроси“ (ЧЗВ) на УЕБСАЙТА на марката. Клиентът може също така да се свърже с Центъра за контакт с клиенти на марката.

### 13. e-ROUTES

**e-ROUTES, като част от пакета Connect ONE, се предлага само за следните марки: Peugeot, Opel и Vauxhall.**

E-ROUTES е приложение за смартфони, което позволява на собствениците на отговарящи на условията електрически превозни средства да оптимизират пътуването си и да се придвижват до предпочитаните от тях дестинации, като предоставят усъвършенствано планиране и маршрутизиране. Предложената услуга е-

ROUTES е достъпна за устройства с операционни системи Apple OS и Android OS, които могат да бъдат изтеглени от съответните Apple Store и Google PlayStore. E-ROUTES използва и технологиите за репликация на Apple CarPlay и Android Auto.

### 13.1. Допустимост на автомобила

За услугата могат да кандидатстват нови изцяло електрически автомобили. Допустимостта на превозните средства до Услугата може да бъде ограничена до определени модели и може да се променя във времето. Уточнява се, че всяка актуализация се извършва без предварително уведомление. В този смисъл клиентът е длъжен да следи последните актуализации, които са достъпни на УЕБСАЙТА на марката, в раздела за свързаност. В крайна сметка всички технически изисквания се проверяват автоматично на уебсайта на марката или в MyBrand. В допълнение допустимостта на автомобила за Услугата може да варира в различните държави в резултат на графика за постепенно въвеждане на услугата и датата на заявката на Клиента.

Информацията за допустимостта на автомобила е достъпна чрез въвеждане на идентификационния номер на автомобила (VIN):

- в MyBrand;
- онлайн на УЕБСАЙТА на марката, в раздела за свързаност

### 13.2. Териториалност

Абонамент за Услугата може да бъде направен в следните държави: Австрия, Белгия, Франция, Германия, Италия, Люксембург, Нидерландия, Полша, Португалия, Испания, Обединеното кралство.

Клиентът трябва да се абонира за Услугата в страната си на пребиваване. При нарушаване на това изискване КЛИЕНТЪТ няма да има право на помощ от Центъра за обслужване на клиенти на МАРКАТА и може да поеме всички разумно предвидими разходи за това нарушение.

Този списък с държави се актуализира редовно, тъй като услугата се разпространява постепенно. Уточнява се, че всяка актуализация се извършва без предварително уведомление. В този смисъл Клиентът е отговорен да следи последните актуализации, които са достъпни на уебсайтовете на марките или при поискване от Центъра за контакт с клиенти.

### 13.3. Описание на услугата

След като Клиентът влезе в e-ROUTES, той може да използва Услугата за :

- „Планиране“: По всяко време у дома, на улицата или в автомобила клиентът може да планира кратко или дълго пътуване, като използва дисплея на приложението за смартфон или възпроизведените технологии Apple CarPlay, Android Auto. С един поглед клиентът ще види - без да се ограничава само до това - общата продължителност на пътуването, разстоянието на

пътуването, общата продължителност на зареждането, индикативните общи разходи за зареждане. Клиентът ще види и всички оптимизирани необходими спирки за зареждане по пътя до местоназначението. На дисплея на всяка спирка за зареждане са показани: продължителност на спирката за зареждане, цена, прогнозно ниво на батерията при пристигане на спирката и след зареждане, текуща и прогнозна наличност на спирката за зареждане и околни удобства. При планиране на ново пътуване клиентът може да конфигурира различни параметри, като например желаното ниво на батерията в местоназначението, предпочитаната мрежа, абонираните карти за зареждане, избягването на пътища, добавянето на пътни точки, времето, което трябва да се прекара на определено зарядно устройство.

- **“Routing” (Маршрутизиране):** След планиране на маршрут или извличане на запазени планове клиентът ще бъде насочен към крайната дестинация, включително към оптимизираните междинни спирки за зареждане. Маршрутизирането предоставя най-съвременното навигационно изживяване, съобразено с автомобила, включително показване на информация за трафика, сателитен изглед, информация за нивото на заряда на батерията на автомобила в реално време, непрекъснато актуализирана информация за наличността на предстоящо място за зареждане, препоръчително ограничение на скоростта по време на движение. Изчисленото очаквано време на пристигане отчита метеорологичната информация в реално време, топографията и поведението на зареждане.
- **“Charging” (Зареждане):** Докато се приближава към станция за зареждане, клиентът получава информация за продължителността на зареждането и идеалното ниво на батерията, което трябва да се достигне, за да продължи пътуването по оптимален начин. По време на зареждането клиентът ще бъде уведомен в момента, в който автомобилът е готов да потегли, за да продължи пътуването до следващата стъпка или крайната дестинация.
- **“Free-driving” (Свободно шофиране):** Докато шофира, без да е задал дестинация, клиентът може да прегледа най-близките места за зареждане в околността и да бъде информиран, ако нивото на батерията е твърде ниско, като му се предлагат места за зареждане.
- **Предварителна подготовка на батерията:** за отговарящите на условията електрически автомобили, произведени след декември 2025 г., батерията ще се

зарее, когато местоположението на станция за бързо зареждане е постоянен ток (DC) и зададено като спирка или дестинация в приложението eRoutes, ако външната температура е под 15°C и нивото на батерията на автомобила е над 20%.

Всички споменати функции са част от непрекъснати доставки и подобрения в резултат на график за постепенно въвеждане и са достъпни за Клиента чрез актуализациите на e-ROUTES в Apple Store и Google Play Store.

### 13.4. Технически изисквания

Услугата ще бъде предоставена само ако са изпълнени следните условия

- КЛИЕНТЪТ е предоставил правилен и актуален доверен мобилен телефонен номер (доверен телефонен номер)
- АВТОМОБИЛЪТ и довереното смарт устройство на Клиента имат постоянна връзка за мобилни данни.

Следователно Клиентът трябва да гарантира, че:

- довереното смарт устройство има активна мобилна връзка;
- режимът за поверителност на АВТОМОБИЛА е деактивиран
- АВТОМОБИЛЪТ се намира в една от страните, посочени в параграф 6.2, където може да бъде направен абонамент и да се активира;
- АВТОМОБИЛЪТ се намира в район с покритие на мобилна мрежа.
- има активен абонамент за Услугата

За да се възползва от Услугата, Клиентът трябва също така:

- да изтегли e-ROUTES от съответния Apple Store или Google Play Store, в зависимост от своето смартфон устройство
- да влезе в мобилното приложение с акаунта си в MyBrand, като се увери, че горните изисквания са спазени

Ако Клиентът смени своето доверено Smart устройство по време на периода, обхванат от Договора, и желае да продължи да използва Услугата, може да се наложи Клиентът да извърши нов процес на сдвояване.

За повече информация относно функциите, включени в e-Routes, и за получаване на инструкции как да ги използва, Клиентът може да се обърне към Центъра за контакт с клиенти на марката.

### 13.5. Употреба на приложението

e-ROUTES се предоставя на Потребителя само за лична употреба като потребител, така че не може да се използва за бизнес цели. Поради това са предначертани само за общи насоки и информационни цели, а не за официално водене на документация или регистриране, тъй като винаги съществува риск от загуба или повреда на данни, така че не даваме никакви гаранции, че данните, които записвате с e-ROUTES, ще бъдат достъпни по всяко време.

Функционалностите, предоставяни от e-ROUTES, са само за общи насоки и информация, тъй като информацията има за цел да предостави по-скоро приблизително, отколкото точно представяне. Следователно не предоставяме e-ROUTES, за да го използвате като единствена основа за вземане на решения, нито го предоставяме, за да го използвате, за да решите дали да извършите определени действия или не. Потребителят трябва да използва собствената си преценка и мнение при тълкуването на резултатите от e-ROUTES с оглед на тези ограничения.

В случай на несъответствие между информацията, предоставена от e-ROUTES, и тази на място, потребителите трябва да следват тази на място, по-специално всички данни, посочени на пътните знаци (еднопосочни улици, знаци за ограничение на скоростта и др.). При използване на e-ROUTES потребителите трябва да се съобразяват с общото състояние на Автомобиля и неговото оборудване, състоянието на пътя и метеорологичните условия. При всички случаи потребителите са длъжни да спазват Кодекса за движение по пътищата и правилата за пътна безопасност.

### 13.6. Устройство за смартфон

Посочените по-долу точки трябва да бъдат възприемани от Потребителя като обща препоръка, за да се гарантира безпроблемното използване на e-ROUTES.

- спазвайте препоръките на производителите на смартфони и операционни системи относно последните версии на софтуера, който трябва да бъде инсталиран на смартфона на потребителя.
- инсталирайте най-новата версия на софтуера на e-ROUTES, налична в Apple Store и Google PlayStore7
- броя на заявленията „активирана/работеща във фонов режим“ на неговия смартфон, за да се осигурят оптимални условия при използването на e-ROUTES.
- да спазвате техническите изисквания на Apple и Google при използване на технологиите Apple CarPlay и Android Auto.
- да се позволи на e-ROUTES да получи достъп до местоположението на смартфона и известията на смартфона, за да се възползва от пълната услуга.

### 13.7. Технологии за репликация

Използвайте e-ROUTES, технологиите за възпроизвеждане на Apple CarPlay и Android Auto само когато условията позволяват безопасното им използване. Използването на e-ROUTES, Apple CarPlay или Android Auto е на собствен риск на потребителя. Освен това използването на Apple CarPlay и Android Auto е предмет единствено на споразумение и/или условия за ползване, установени между Apple или Google и Потребителя. Всичко, свързано с Apple CarPlay или Android

Auto, е отговорност единствено на Apple или Google и всички спорове се решават между Apple Inc. или Google Inc. и крайния клиент.

## 14. Предварителна подготовка на акумулаторни батерии за електрически автомобили (+)

Предварителната подготовка на батерията е услуга за напълно електрически автомобили, която помага да се подобри времето за бързо зареждане с постоянен ток при студени условия благодарение на загряването на батерията: може да работи автоматично или ръчно, като се активира от 30 до 45 минути преди зареждането.

Внимание, предварителната подготовка на батерията ще използва енергия от вашата батерия, за да оптимизира предстоящия процес на бързо зареждане с постоянен ток.

### 14.1 Допустимост на автомобила:

За услугата могат да кандидатстват изцяло електрически автомобили. Допустимостта на превозните средства до Услугата може да бъде ограничена до определени модели и може да се променя във времето. Уточнява се, че всяка актуализация се извършва без предварително уведомление. Техническата допустимост се проверява автоматично от системите за свързване без специални процеси на абонамент/активиране за което и да е от решенията за предварително кондициониране на акумулатора, обяснени в следващите глави: наистина ще се предлагат различни функции/решения въз основа на възможностите на модела.

Тези гореспоменати възможности на модела не зависят от отделните държави.

Информация за тези възможности за предварителна подготовка на батериите можете да намерите онлайн на УЕБСАЙТА на марката, в раздела за свързаност.

### 14.2 Територия

Подробности относно наличността в зависимост от модела на автомобила можете да намерите в раздела за свързаност на уебсайта.

Наличието и допустимостта на предварителната подготовка на акумулаторната батерия като цяло не зависят от регионите или държавите: моля, направете справка в УЕБСАЙТА, за да разберете кои решения са налични в зависимост от възможностите на платформата на моделите.

### 14.3 Описание на услугата:

Предварителната подготовка на батерията може да се осъществи по различни начини, в зависимост от възможностите на автомобила и наличните услуги.

- **Автоматична предварителна подготовка на батерията с термичен контрол на кабината**

Това решение автоматично подготвя акумулаторната батерия на вашия електрически автомобил, когато се активира термичната подготовка на автомобила.

Може да се активира от контролите на кабината на борда или от мобилното приложение благодарение на климатичните услуги E-Remote controls: когато започне отоплението, вашата батерия също ще се затопли, ако външната среда го изисква (напр. Студени условия под 15°C).

Не забравяйте, че за да не се изчерпва пробегът на автомобила, услугата ще работи

само ако автомобилът е включен към електрическата мрежа и е настроен на 100% целево зареждане.

Автоматичната предварителна подготовка на батерията с температурата в кабината се предлага само за подходящи модели, произведени след декември 2024 г. Решението с мобилно приложение изисква допустимост и активиране на услугите E-Remote controls (вж. раздел 12) без допълнителни стъпки за абонамент или активиране.

Проверете възможностите на вашия автомобил за тази специфична функция в раздела за свързаност на УЕБСАЙТА.

- **Автоматична предварителна подготовка на батерията - с вградена свързана навигация**

Това решение автоматично подготвя батерията на вашия електрически автомобил, когато местоположението на станция за бързо зареждане с постоянен ток (DC) е зададено като спирка или дестинация във вградената навигационна система на автомобила.

Когато станцията за бързо зареждане с постоянен ток бъде разпозната като цел на навигацията, батерията на вашия електромобил ще се загрее автоматично по време на движение, ако външната температура е под 15°C и нивото на батерията на автомобила е над 20%.

Тази услуга за предварително зареждане на батерията може да бъде спряна след активиране чрез менюто с настройки „Зареждане“, показано на главното устройство на автомобила.

Услугата за автоматично предварително зареждане на батерията с вградена навигация е достъпна само за избрани модели, произведени след март 2025 г. Изисква право на достъп до вградена навигация и активиране (вижте раздел 2) без допълнителни стъпки за абонамент или активиране.

Имайте предвид, че батерията се изтощава по-бързо, когато е активирана автоматичната подготовка на батерията.

Проверете възможностите на вашия автомобил за тази специфична функция в раздела за свързаност на УЕБСАЙТА

- **Ръчна предварителна подготовка на батерията**

Възможно е да активирате и деактивирате ръчната предварителна подготовка на батерията на вашия автомобил чрез менюто за настройка „Зареждане“ в централното устройство на автомобила, когато външната температура е под 15°C и нивото на батерията на автомобила е над 20%. Предварителната подготовка ще продължи между 20 и 45 минути и може да бъде спряна, ако е необходимо.

Услугата за ръчна предварителна подготовка на батерията е достъпна за подходящи модели, произведени след март 2025 г., и ще се предлага заедно с функциите OnBoard „Charge“ за всички подходящи изцяло електрически автомобили, без да са необходими допълнителни стъпки за абонамент или активиране.

Имайте предвид, че батерията се изтощава по-бързо, когато е активирана автоматичната подготовка на батерията.

Проверете възможностите на вашия автомобил за тази специфична функция в раздела за свързаност на УЕБСАЙТА

#### **14. Реклами по бордовата навигация (лека версия)**

В зависимост от допустимостта на Автомобиля или Абоната, Connect One може да предостави точки на местоположение (1) с брандиране от трета страна („Брандирани карфици“) (2) и резултати от локализиране, които са спонсирани от трети страни, които по тази причина са класирани в началото на търсенето and location results which are sponsored („Спонсирани търсения“).

Доставчикът не носи отговорност за тези трети страни, нито за съдържанието на рекламните им, нито за съдържанието на никой от свързаните уебсайтове.

Абонатът/Потребителят може да изключи функциите Брандирани карфици и Спонсирани търсения от настройките на главния модул.

#### **ТЕРИТОРИАЛЕН ОБХВАТ НА УСЛУГИТЕ**

Географският обхват на Услугите, предоставяни от ДОСТАВЧИКА на Услуги за Клиенти, които са се абонирали за тях в

страната си на пребиваване, е посочен в УЕБСАЙТА.

Прилага при пътуване в страната на пребиваване и извън нея.

#### **СМЯНА НА СОБСТВЕНИК**

КЛИЕНТЪТ може да използва функцията Смяна на собственик, за да разедини автомобила от Гаража на потребителя и да му зададе състояние, подходящо за продажба или прехвърляне на друга страна (частно лице, дилър или доставчик). КЛИЕНТЪТ може да започне процедурата по Смяна на собственика по всяко време.

За да започне процеса по Смяна на собственика, КЛИЕНТЪТ отваря уебсайта на свързаните услуги и отива в раздела „Vehicle“ (Автомобил), избира „Reinitialize - Prepare change of ownership“ (Повторна инициализация – подготовка за смяна на собственост), след което следва насочваните стъпки и извършва изискваните проверки.

Тази процедура е силно препоръчителна преди продажба или прехвърляне на автомобила, защото ако КЛИЕНТЪТ продаде или прехвърли автомобила без да я завърши, всички активни абонаменти, свързани с профила на КЛИЕНТА (включително тези с автоматично подновяване) могат да

продължат да важат и ще бъдат за сметка на КЛИЕНТА.

След като процедурата и необходимите проверки са приключени: УСЛУГИТЕ са спрени; автомобилът вече не се свързва с профила на КЛИЕНТА; автомобилът е премахнат от Гаража на потребителя; всички допълнителни съобщения, свързани с автомобила, са спрени.

След разединяването новият собственик може да се абонира за УСЛУГИТЕ или КЛИЕНТЪТ може да се абонира повторно, ако е необходимо, и да използва оставащия пробен период, ако има такъв.

Не се дължи никакво обезщетение или пропорционално възстановяване на суми от ДОСТАВЧИКА на КЛИЕНТА за УСЛУГИ или договори, прекратени по-рано в резултат от процеса за Смяна на собственика.

## Приложение II: Европейска политика за поверителност на свързаните превозни средства

Тази Политика за поверителност за Свързани превозни средства („Политика за поверителност“) се прилага за **Личните данни**, които обработваме за потребителите на **Свързаните услуги** през нашия **Автомобил**, нашите **Уебсайтове** или **Приложение**, които са подписали **Общите условия** като **Клиент** или които са упълномощени от **Клиента** да имат достъп до и да използват **Свързаните услуги**.

Тази Политика за поверителност е изготвена в съответствие с член 13 от Регламент 679/2016 на ЕС (наричан по-долу, „**GDPR**“) и ще ви помогне да разберете по-добре как обработваме вашата информация.

В този документ ще намерите някои примери за това как обработваме **Лични данни**, както и **Определения**, които препращат към по-подробни обяснения (в края на настоящата Политика за поверителност) за термините с главни букви в нея. Ако желаете да получите някакви разяснения във връзка с тази Политика за поверителност или начина на обработка на Вашите данни, моля, изпратете искането си на адрес: [dataprotectionofficer@stellantis.com](mailto:dataprotectionofficer@stellantis.com).



### Кои сме ние

В зависимост от марката на **Автомобила**, който сте избрали, независимият **Администратор на лични данни** за вашите **Лични данни** е:

- Stellantis Europe S.p.A., C.so Agnelli 200, 10135 - Турино, Италия; или
- PSA Automobiles SA (Stellantis Auto S.A.S.), 43, rue Jean-Pierre Timbaud, 78300 Poissy, Франция;

(за краткост „**Производител на автомобили**“, „**ние**“ или „**нас**“).



### Какви данни събираме и обработваме

Като цяло можем да събираме или получаваме следната информация за вас директно от вас и от трети страни, в зависимост от вида на **Свързаните услуги** и начина, по който получавате достъп до тях.

Можете да намерите допълнителна информация за причините, поради които обработваме Вашите **Лични данни**, в раздела „Защо събираме и обработваме Вашите данни“ по-долу. Предоставянето на Вашите **Лични данни** винаги е безплатно и без последствия, с изключение на преследването на някои цели.

#### Регистрационни данни и достъп до Свързаните услуги

Когато се регистрирате за достъп до **Свързаните услуги**, ще Ви помолим да въведете или потвърдите някои **Лични данни**, като например Вашето име, фамилия, имейл адрес, дата на раждане и номер на мобилен телефон, както и друга информация, като например отговор на въпрос за сигурност и ПИН код, за да ни помогнете да установим самоличността Ви при достъп до услуги от **Устройството на автомобила** или от **нашите Уебсайтове** и **Приложение**.

#### Данни за автомобила

Когато използвате **Свързаните услуги**, можем да събираме (също по въздуха) подобрени **Данни за автомобила**, като например данни за шофиране (например местоположение, скорост и разстояние), време на работа на двигателя и време на изключване, ако кабелът на акумулатора е прекъснат, диагностика на акумулатора, движение с изваден ключ, предполагаем сблъсък, както и диагностични данни, като например, но не само, нива на масло и гориво, налягане в гумите и състояние на двигателя.

Тези **Данни за автомобила** могат да се свържат с вас до степен, в която са свързани с **Уникален идентификатор**, като например Идентификационен номер на превозното средство или VIN, или с вашия акаунт в **Свързани услуги**.

#### Данни за устройството на автомобила

Чрез **Устройството на автомобила** можем да събираме и предоставяме информация за състоянието на батерията, за използването на нативни приложения, инсталирани в **автомобила**, както и за връзката с мобилната мрежа, като например, когато свържете **Устройството**, за да осигурите връзка за данни на **автомобила**.

#### Данни, събрани чрез приложението

Чрез **Приложението** може да събираме информация за **Устройството**, на което то е инсталирано, например **уникален идентификатор** и информация за местоположението ви. **Приложението** ви позволява да проверявате някои данни (например местоположението), да извършвате някои действия (например отваряне на вратите) или да настройвате предупреждения (например географски ограничения/области), свързани с **Автомобила**.

#### Информация за местоположението ви

Събираме информация за местоположението ви, за да предоставяме **Свързани услуги**. Например, за да предоставим пътна помощ, трябва да събираме и споделяме точното местоположение на **Автомобила** с доставчиците на услуги за пътна помощ. Вашето местоположение може да бъде определено чрез:

- **сензорите на автомобила**;
- **сензорите на устройството**, когато използвате **приложението**; и
- **IP адреса**.

Можете да ограничите събирането на данни за местоположението на Вашия **Автомобил** чрез настройките на **Устройството на автомобила** („Режим на поверителност“) или тези на **Устройството** или **Приложението**, както е описано в раздела „**Как да контролирате данните си и да управлявате избора си**“ по-долу.

Моля, имайте предвид, че не можете да откажете използването на Информация за местоположението Ви, ако това е необходимо за предоставяне на [Свързани услуги](#) или за защита на нашите интереси и тези на нашите клиенти, както е обяснено по-долу.

#### Данни, извлечени от дейността ви

Доколкото е допустимо съгласно приложимото законодателство за защита на данните, можем да събираме допълнителна информация за вас въз основа на взаимодействието ви със [Свързаните услуги](#). Например можем да разберем стила ви на шофиране, най-често изминаваните маршрути, местата, които ни интересуват.

В някои случаи информацията за Вас се събира и комбинира чрез Вашето взаимодействие с [Нашата мрежа](#) и/или [Нашите Уебсайтове](#) и [Приложение](#).

В някои други случаи, ако се свържете с нас по имейл, поща, телефон или по друг начин във връзка с [Автомобилите](#) или поискате друга информация, ние събираме и съхраняваме запис на вашите данни за контакт, съобщения и нашите отговори. Ако се свържете с нас по телефона, повече информация ще бъде предоставена по време на разговора.



#### Източник на лични данни

По време на използването на [Свързаните услуги](#), може да събираме данни от трети страни, като например:

- Данни, свързани с водачи, различни от Вас. Ако разрешите на друг водач да управлява Вашия [Автомобил](#) и/или да има достъп до или да използва Вашия акаунт в [Свързаните услуги](#) тогава приемате и се съгласявате, че можем да предоставим и да събираме данни по време на използването им. Тъй като не сме наясно кое е лицето, използващо [Свързаните услуги](#), различно от [Клиента](#), цялата събрана информация ще бъде свързана с Вас/Вашия акаунт.
- Данни, свързани с пътници. Пример за това е случаят на предполагаем сблъсък на [Автомобила](#), след който [Свързаните услуги](#) активират спешно повикване към нас и/или обществените служби за спешна помощ, което може да включва обработване на данни на пътниците ви. Като пример, но без да се ограничава до това, други случаи биха могли да включват смяна на собствеността, когато закупите автопарк на компания или ако посочите, че водачът не е собственик на [Автомобила](#).

Ако ни предоставите данни на трети страни, вие носите отговорност за споделянето на тази информация с нас и трябва да сте законно упълномощени да го направите (т.е. да сте упълномощени от третата страна да споделяте нейната информация или по друга законна причина). Също така трябва да ни обезщетите изцяло за всякакви жалби, претенции или искания за обезщетение за вреди, които могат да възникнат от обработката на [лични данни](#) на трети лица в нарушение на приложимото законодателство за защита на данните и от обработката на Ваши [лични данни, предоставени от Вас по небрежност](#) чрез [Свързаните услуги](#).



#### Защо събираме и обработваме вашите данни

Вашите данни служат за следните цели:



##### Улесняване на събирането и коригирането на вашите данни

Доколкото е допустимо съгласно приложимото законодателство за защита на данните, използваме данните, предоставени ни от вас (по-специално информацията, че вече сте клиент на един или повече [Производители на автомобили](#)), за да актуализираме информацията, която имаме за вас като собственик на някой от нашите [Автомобили](#). В тези случаи ще направим справка в нашите бази данни, за да улесним актуализацията или да коригираме наличната информация, която имаме за Вас като [Клиент](#).

Тази обработка се основава на нашия легитимен интерес да поддържаме актуално качеството на [Личните данни за Клиентите](#).



##### Предоставяне на свързаните услуги и свързаната с тях поддръжка

Използваме данни, за да Ви помогнем да се свържете и да използвате [Свързаните услуги](#), включително, но не само, спешни повиквания (напр. eCall, Help, разширена пътна помощ), доклад за състоянието на превозното средство (VHR), промяна на собствеността и за да отговорим на Вашите заявки, предложения или доклади. Тази цел включва също така опционални услуги, които Ви позволяват да споделяте историята и функциите на данните от устройството на автомобила чрез [Приложението](#). Когато някои [Свързани услуги](#), избрани от Вас, не се предоставят директно от нас, а от наши [Търговски партньори](#), ще предоставим само Данните, които са строго необходими за предоставянето на тези услуги.

Това обработване се основава на изпълнението на договорно задължение, посочено в [Общите условия](#) или на преддоговорни мерки, предприети по ваше искане.



##### Споделяне на данни за превозното средство с производителя на автомобила

Можем да споделяме Данни за автомобила, събрани по време на предоставянето на [Свързаните услуги](#), с производителя на автомобили Stellantis, за да му позволим да подобри автомобилите и [Свързаните услуги](#); да измерим ефективността на техните услуги и да създадем нови услуги. Данните за автомобила се обработват като Лични данни и/или като Обобщена информация, като по този начин не се свързват с Лични данни, свързани с вас.

Това обработване се основава на легитимния ни интерес да създаваме и поддържаеме автомобили и услуги, които са наистина полезни за нашите клиенти.

Обработката може да бъде извършена и когато сте дали съгласието си.

След като бъдат предадени или събрани, вашите данни могат да бъдат използвани и за следните цели:



#### Спазване на правни и данъчни задължения

Можем да използваме вашите данни, за да спазваме правни и данъчни задължения (напр. отговорност за продукти и др.), които са правното основание за такава обработка на вашите данни. Тези задължения могат да включват съобщаването на определени Данни (напр. Данни за Превозното средство) на публични органи, ако това се изисква от националното и/или европейското законодателство (напр. на Европейската агенция по околна среда (ЕАОС) съгласно Регламент (ЕС) 2021/392) и всички известия за изтегляне от пазара, които сме длъжни да издадем в качеството си на производител на [Автомобила](#). Ако тези известия не се изискват от закона във Вашата страна, ние ще ги изпратим независимо от това, както е обяснено по-подробно в раздела „Защита на нашите и вашите интереси“ по-долу.



#### Откриване на аномалии в свързаните услуги или в автомобила

Можем да използваме Вашите Данни, особено Данните за превозното средство и Данните за устройствата на превозното средство, за да открием и (ако е възможно) да избегнем аномалии в [Свързаните услуги](#) или [Автомобила](#).

Това обработване се основава на необходимостта от предоставяне на [Свързаните услуги](#) по начина и в сроковете, посочени в [Общите условия](#), както и на легитимния ни интерес да осигурим ефективност на [Автомобил](#) във възможно най-голяма степен. Няма да получавате никакви съобщения в тази връзка, освен в отговор на Вашия доклад за аномалия.



#### Защита на нашите интереси и вашите интереси

Това обработване се основава на необходимостта от предоставяне на [Свързаните услуги](#) по начина и в сроковете, посочени в [Общите условия](#), както и на легитимния ни интерес да осигурим ефективност на [Автомобила](#) във възможно най-голяма степен. Тази цел включва одити и оценки на нашите бизнес операции, контрол на сигурността, финансов контрол, програма за управление на записите и информацията и по друг начин, свързан с администрирането на нашите общи бизнес, счетоводни, деловодни и правни функции. Също така ще използваме Вашите данни, за да Ви изпращаме съобщения относно безопасността на Вашия [Автомобил](#)/парк (напр. сервизни кампании, актуализации на софтуера и т.н.), дори ако няма установено законово изискване за това в страната, в която се намирате. В тази връзка, моля, имайте предвид, че някои Данни за Превозното средство (т.е. диагностични данни и VIN без по-нататъшно свързване с Вашето лице) ще бъдат изпратени на Европейската агенция по околна среда (ЕАОС) въз основа на задача, изпълнена при упражняване на официалните правомощия, предоставени ни съгласно Регламент (ЕС) 2021/392. Това не са рекламни, а служебни съобщения, за да се гарантира Вашата безопасност при използването на Вашия [Автомобил](#). Тази цел се основава на легитимния интерес за защита на нашите интереси и защита на нашите клиенти, включително и на Вас.



#### Как използваме вашите данни (метод на обработка)

Данните, събрани за целите, посочени по-горе, се обработват както ръчно, така и чрез автоматизирана обработка, посредством програми и/или алгоритми, които анализират информация, като например данни, изведени от вашата дейност. Вашите Данни също така могат да бъдат обект на [Комбиниране и/или Кръстосване](#), доколкото това е допустимо съгласно приложимото законодателство за защита на данните. Това например ни позволява да разграничим собственика от данните за [Автомобила](#), свързани с Вас.



#### Как можем да разкрием вашите данни

Ние разкриваме вашите данни на следния списък с лица/субекти („[Получатели](#)“):

- **Лица, упълномощени от нас** да извършват някои от дейностите, свързани с данните, описани в този документ: наши служители и сътрудници, които са поели задължение за поверителност и спазват специфични правила относно обработката на вашите данни;
- **Нашите обработващи данни:** външни субекти, на които делегираме някои дейности по обработване. Например доставчици на системи за сигурност, счетоводни и други консултанти, доставчици на хостинг на данни и др. Тази категория включва също така [Нашата мрежа](#) и доставчиците на услуги, които ни помагат да предоставяме пътна помощ, за да могат да ви разпознаят като наш клиент и да ви предложат същите услуги навсякъде в Европа. Подписали сме споразумения с всеки от нашите [Обработващи данни](#), за да гарантираме, че Вашите данни се обработват с подходящи гаранции и само по наше указание;
- **Системни администратори:** наши служители или служители на [Обработващи лични данни](#) на които сме делегирали управлението на нашите ИТ системи и които следователно могат да имат достъп, да променят, да прекратяват или да ограничават обработката на вашите данни. Тези субекти са подбрани, подходящо обучени и дейностите им се проследяват от системи, които те не могат да променят, както е предвидено в разпоредбите на компетентния надзорен орган;
- **Нашите търговски партньори:** когато някои избрани от вас [Свързани услуги](#) не се предоставят директно от нас, а от нашите [Търговски партньори](#), ще съобщаваме само данните, които са строго необходими за предоставянето на тези услуги. Всеки от горепосочените партньори извършва обработката като Независим администратор на Вашите данни.
- **Производители на автомобили:** нашите Производители на автомобили, на които можем да предоставим данни за превозното средство, събрани по време на предоставянето на [Свързаните услуги](#), с цел подобряване на [Автомобила](#) и [Свързаните услуги](#);

- **Правоприлагащи органи или друг орган, чиито разпоредби са задължителни за нас:** разкриваме Вашите данни (включително местоположението на **Автомобила**) за целите на спешната помощ и обществената безопасност, като например, когато е необходимо, за да се даде възможност на правоприлагащите органи, пътната помощ и службите за първа помощ да Ви открият, след като предполагаем сблъсък активира спешно повикване към спасителните служби (напр. eCall), или за да се даде възможност на правоприлагащите органи да открият **Автомобил**, ако то е било обявено за откраднато. Като цяло, когато трябва да спазим съдебно разпореждане или закон или да се защитим в съдебно производство.



#### Къде се намират вашите данни

Ние сме глобална компания и **Свързаните услуги** са достъпни в множество юрисдикции по целия свят. Това означава, че Вашите Данни могат да бъдат съхранявани, достъпни, използвани, обработвани и разкривани извън Вашата юрисдикция, включително в рамките на Европейския съюз, Съединените американски щати или всяка друга държава, в която се намират нашите **Обработващи лични данни** и подизпълнители или където може да се намират техните сървъри или инфраструктури за изчисления в облак. Предприемаме стъпки, за да гарантираме, че обработката на Вашите Данни от нашите Получатели е в съответствие с приложимите закони за защита на данните, включително правото на ЕС, на което сме подчинени. Когато се изисква от законодателството на ЕС за защита на данните, предаването на Вашите данни на Получатели извън ЕС ще бъде предмет на адекватни гаранции (като например съответните стандартни договорни клаузи на ЕС за предаване на данни между държави от ЕС и държави извън ЕС) и/или друго правно основание съгласно законодателството на ЕС. За повече информация относно адекватните предпазни мерки, които сме приложили по отношение на Данните, които се предават на трети държави, моля, пишете ни на адрес: [dataprotectionofficer@stellantis.com](mailto:dataprotectionofficer@stellantis.com)



#### Колко време съхраняваме вашите данни

Данните, обработвани за посочените по-горе цели, се съхраняват за периода, който се счита за строго необходим за изпълнението на тези цели. Данните, обработвани в съответствие със законовите задължения, на които сме субект, се съхраняват за периода, изискван от закона. Личните данни, обработвани с цел защита на нашите интереси и на интересите на нашите потребители, се съхраняват до изтичането на срока, предвиден от приложимото законодателство за защита на нашите интереси. След изтичане на съответния период/критерий за съхранение, Вашите Данни се изтриват съгласно нашата политика за съхранение. Можете да ни помолите за повече информация относно нашите критерии и политика за съхранение на данни, като ни пишете тук: [dataprotectionofficer@stellantis.com](mailto:dataprotectionofficer@stellantis.com)



#### Как да контролирате данните си и да управлявате избора си

По всяко време можете да поискате:

- **Достъп до вашите данни (право на достъп):** в зависимост от взаимодействието ви с нас ще ви предоставим данните, които имаме за вас, като например вашето име, възраст, имейл адрес и предпочитания.
- **Упражняване на правото ви на преносимост на личните ви данни (право на преносимост на данните):** когато е приложимо, ще ви предоставим оперативен съвместим файл, съдържащ данните, които имаме за вас.
- **Коригиране на данните ви (право на коригиране):** например можете да поискате от нас да променим адреса ви на електронна поща или телефонния ви номер, ако те са неправилни;
- **Ограничаване на обработката на вашите Данни (право на ограничаване на обработката):** например, когато смятате, че обработката на вашите Данни е незаконна или че обработката въз основа на нашия легитимен интерес не е подходяща;
- **Изтриване на Вашите данни (право на изтриване):** например, ако не желаете да съхраняваме Вашите данни и няма друга причина за съхраняването им (напр. ако вече не сте собственик на **Автомобила** и не желаете да поддържате връзка с нас);
- **Възражение срещу дейностите по обработване (право на възражение)**
- **Оттегляне на съгласието ви (право на оттегляне)**

Можете да упражните някои от горепосочените права, да изразите загриженост или да подадете жалба относно използването на вашите данни директно на адрес: <https://privacyportal.stellantis.com>.



По всяко време можете да:

- да се свържете с нашето длъжностно лице по защита на данните (ДЛЗД), тук [dataprotectionofficer@stellantis.com](mailto:dataprotectionofficer@stellantis.com)
- свържете се с компетентния надзорен орган, тук можете да намерите списък на всички надзорни органи по държави [https://edpb.europa.eu/about-edpb/board/members\\_en](https://edpb.europa.eu/about-edpb/board/members_en)
- да преглеждате и актуализирате голяма част от данните, които сте предоставили, като влезете в профила си и актуализирате информацията в профила си. Моля, имайте предвид, че можем да съхраняваме копия на информацията, която сте актуализирали, променили или изтрили, както е разрешено, в нашите бизнес записи и в нормалния ход на нашите бизнес операции, както е разрешено или се изисква от приложимото законодателство. Можете също така да получите достъп до Доклади за състоянието на автомобила и местоположението на автомобила чрез профила си в Услугите.
- спиране на дистанционното предаване и събиране на данни за автомобила от Вашия Автомобил, с изключение на аварийни и пътни услуги и услуги, свързани с Wi-Fi. Някои

---

системи за безопасност, диагностични и други системи в автомобила могат да продължат да генерират и съхраняват информация за работата, безопасността и диагностиката, която може да бъде достъпна за Нашата мрежа и за други лица, които обслужват Вашия автомобил.

- Отписване от безплатен пробен период и достъп до определени услуги, базирани на абонамент от трети страни, включително SiriusXM Radio и Wi-Fi hotspot. Ако се абонирате за тези услуги на трети страни в края на безплатния пробен период, трябва да се свържете директно с тези [Търговски партньори](#), ако желаете впоследствие да прекратите абонамента си за тези услуги на трети страни.

---

**Как защитаваме вашите данни**

Предприемаме разумни предпазни мерки от физическа, технологична и организационна гледна точка, за да предотвратим загубата, злоупотребата или промяната на данните под наш контрол. Например:

- Гарантираме, че до вашите данни имат достъп и използват, се прехвърлят или се разкриват само на Получатели, които трябва да имат достъп до такива данни.
- Също така ограничаваме обема на данните, които са достъпни, прехвърлени или разкрити на Получателите, само до това, което е необходимо за изпълнение на целите или конкретните задачи, изпълнявани от Получателя.
- Компютрите и сървърите, на които се съхраняват вашите данни, се съхраняват в защитена среда, контролират се с парола с ограничен достъп и имат инсталирани стандартни защитни стени и антивирусен софтуер.
- Хартиените копия на всички документи, съдържащи вашите данни (ако има такива), също се съхраняват в защитена среда.
- Унищожаваме хартиени копия на документи, съдържащи Ваши данни, които вече не са необходими.
- Когато унищожаваме данни, записани и съхранявани под формата на електронни файлове, които вече не са необходими, се уверяваме, че технически метод (например формат от ниско ниво) гарантира, че записите не могат да бъдат възпроизведени.
- Лаптопи, USB ключове, мобилни телефони и други електронни безжични устройства, използвани от нашите служители, които имат достъп до вашите данни, са защитени. Препоръчваме на служителите да не съхраняват Вашите данни на такива устройства, освен ако това не е разумно необходимо за изпълнението на конкретна задача, както е посочено в настоящата Политика за поверителност.
- Обучаваме служителите си да спазват тази Политика за поверителност и извършваме дейности по наблюдение, за да гарантираме постоянно спазване и да определим ефективността на нашите практики за управление на поверителността.
- Всеки [Обработващ данни](#), който използваме, е задължен по договор да поддържа и защитава вашите данни, като използва мерки, които са по същество подобни на тези, посочени в настоящата Политика за поверителност, или се изискват съгласно приложимото законодателство за защита на данните.

В случай, че приложимото законодателство изисква нарушение на сигурността, водещо до случайно или незаконно унищожаване, загуба, промяна, неразрешено разкриване или достъп до данни, които се предават, съхраняват или обработват по друг начин, ще бъдете уведомени Вие и компетентният орган за защита на данните, както се изисква (например, освен ако данните не са разбираеми за никое лице или е малко вероятно нарушението да доведе до риск за Вашите права и свободи и тези на други лица).

[Клиентите](#) са отговорни за поддържането на сигурността на всяка парола, потребителски идентификатор или друга форма на удостоверяване, свързана с получаването на достъп до [Свързаните услуги](#) и техния акаунт. За да защитим Вас и Вашите данни, можем да преустановим използването на която и да е от [Свързаните услуги](#), без предизвестие, в очакване на разследване, ако възникне проблем със сигурността. Достъпът до и използването на защитени с парола и/или сигурни зони на която и да е от [Свързаните услуги](#) или на свързания с вас акаунт са ограничени само до оторизирани потребители. Неоторизираният достъп до такива области е забранен и може да доведе до наказателно преследване или граждански иск.

---

**Какво не обхваща тази Политика за поверителност**

Тази Политика за поверителност обяснява и обхваща обработката, която извършваме като [Администратор на данни](#).

Тази Политика за поверителност не обхваща обработката, извършвана от субекти, различни от нас, включително и по-специално:

- обработката, извършвана от [Нашата мрежа](#);
- обработка, извършвана от [Производителите на автомобили](#) като независими [Администратори на данни](#);
- обработка, извършвана от други [Търговски партньори](#) като независими [Администратори на данни](#) на определени допълнителни [Свързани услуги](#).
- обработване, извършвано от оператори на национален номер за спешни случаи в случай на спешни повиквания (eCall);
- обработване, извършвано от регулаторни органи, правоприлагащи или други съдебни или правителствени субекти.

В тези случаи ние не носим отговорност за обработката на вашите данни, която не е обхваната от тази Политика за поверителност.

<b>Използване на данни за други цели</b>	Ако се наложи да обработваме вашите данни по различен начин или за цели, различни от посочените тук, ще получите специално уведомление преди началото на обработката.
<b>Промени в Политиката за поверителност</b>	Запазваме си правото да адаптираме и/или променяме тази Политика за поверителност по всяко време. Ще ви информираме за всички съществени адаптации/промени.
<b>Лиценз</b>	Иконите, илюстрирани в това Известие са „ <a href="#">Икони за защита на данните</a> “ на <a href="#">Европейския център за поверителност и киберсигурност към Университета в Маастрихт (ECSPI) CC BY 4.0</a> .
<b>Определения</b>	<p><b>Обобщена информация:</b> отнася се до статистическа информация за вас, която не съдържа ваши лични данни.</p> <p><b>Приложение:</b> означава всяко мобилно приложение за Свързани услуги.</p> <p><b>Марка:</b> означава Fiat, Fiat Professional, Alfa Romeo, Lancia, Jeep, Abarth, Peugeot, Citroën, DS Automobiles, Vauxhall или Opel (според случая).</p> <p><b>Производители на автомобили:</b> отделно или заедно се отнася за следните субекти, действащи като производители на автомобили: Stellantis Europe S.p.A. Corso Agnelli 200, 10135 Торино, Италия; Stellantis Auto S.A.S., 2-10 Boulevard de l'Europe, F-78300 Poissy, Франция; Opel Automobile GmbH, Bahnhofplatz, D-65423 Rüsselsheim am Main, Германия. За целите на тази Политика за поверителност Производител на автомобили е този, който произвежда конкретна марка Автомобил, понастоящем както следва: Stellantis Europe S.p.A. за Fiat, Fiat Professional, Alfa Romeo, Lancia, Abarth и Jeep; Stellantis Auto S.A.S. За Peugeot, Citroën и DS automobiles; Opel Automobile GmbH за Opel и Vauxhall.</p> <p><b>Комбиниране и/или пресичане:</b> това е наборът от напълно автоматизирани и неавтоматизирани операции, които комбинираме с данните, извлечени от вашата дейност, данните, предоставени от вас, за да предоставим Свързаните услуги.</p> <p><b>Търговски партньори:</b> означава субекти от трети страни, на които съобщаваме Данните, които са строго необходими за предоставянето на Свързаните услуги, които сте поискали, но които не се предоставят директно от нас (напр. интернет връзка за Автомобиля). Ще съобщаваме само данните, които са строго необходими за предоставянето на тези услуги. Всеки от горепосочените субекти извършва обработката в качеството си на Независим администратор на Вашите данни.</p> <p><b>Свързани услуги:</b> отнася се до набора от услуги, описани в Общите условия на администратора на данни, както и до стандартните и допълнителните услуги, ако са активирани.</p> <p><b>Клиент:</b> означава лицето, което е подписало Общите условия за свързаните услуги.</p> <p><b>Администратор на данни:</b> означава юридическото лице, публичния орган, службата или друго образувание, което индивидуално или колективно определя целите и средствата за обработване на вашите Лични данни. В други случаи се предшества от думата „независим“ (напр. „Независим администратор на данни“), за да се посочи, че Вашите Лични данни се обработват от субект, различен от Администратора на данни.</p> <p><b>Обработващ лични данни:</b> отнася се до лице, което ангажираме да обработва Вашите Лични данни единствено от името и съгласно писмените инструкции на Администратора на данни.</p> <p><b>Сензори на устройството:</b> в зависимост от вашето устройство това са сензори като акселерометри, жирокопи, Bluetooth, Wi-fi и GPS, които по един или друг начин споделят информацията, която събират, чрез устройството и следователно чрез приложението. Ако са разрешени от настройките на Устройството, те ни позволяват да получаваме Информация за Вашето местоположение.</p> <p><b>Устройство:</b> означава електронното устройство (напр. смартфон, смарт часовник), на което сте изтеглили Приложението и/или с което осъществявате достъп до Свързаните услуги.</p> <p><b>Общи условия:</b> означава „Общите условия на услугите, базирани на свързаност“, които сте подписали, когато сте активирали Свързаните услуги, и които са винаги на разположение на нашите Уебсайтове и Приложението.</p> <p><b>Нашата мрежа:</b> това са търговци на дребно и/или търговски представители и/или сервиси, с които Администраторът на данни е подписал търговски споразумения за продажба на своите автомобили и автопаркове и които предоставят асистиращи услуги.</p> <p><b>Нашите Уебсайтове:</b> включват страниците ни в социалните мрежи и някои раздели на уебсайтовете на Нашата мрежа, където е достъпна тази политика за поверителност.</p> <p><b>Лични данни:</b> означава всяка информация, свързана с идентифицирано или подлежащо на идентифициране физическо лице. Примерите включват адрес на електронна поща (ако се отнася до един или повече аспекти на физическо лице), име и фамилия, документ за самоличност, номер на мобилен телефон или уникални идентификатори, като например идентификационен номер на автомобила (VIN). За ваше удобство ще обозначаваме всички Лични данни, споменати досега, общо като „Данни“.</p>

---

**Уникални идентификатори:** означава информация, която ви идентифицира по уникален начин или чрез която можете да бъдете идентифицирани. При автомобила уникалните идентификатори са регистрационният номер и идентификационният номер на автомобила (VIN).

**Данни за автомобила:** означава всички технически, диагностични и реални данни, които е възможно да бъдат събрани чрез Устройството на автомобила, инсталирано на Автомобиля (напр. местоположение, скорост и разстояния, време на работа на двигателя и време на изключване; ако кабелът на акумулатора е прекъснат, диагностика на акумулатора, движение с изваден ключ, предполагаем сблъсък, както и диагностични данни, като например, но не само, нива на масло и гориво, налягане в гумите и състояние на двигателя).

**Устройство на Автомобиля:** означава поотделно или заедно устройство, което може да събира данни за Автомобиля, и телематичното устройство (и свързаната с него сим карта), инсталирано на Автомобиля и по-добре описано в Общите условия.

**Сензори на Автомобиля:** това са сензори, като Wi-fi и GPS, които по един или друг начин споделят събраната от тях информация чрез устройството на Автомобиля.

**Автомобил:** отнася се за автомобил от марка на Stellantis Group.

---